

KENWOOD

АУДИО-ВИДЕО ПРИЕМНИК ДЛЯ СИСТЕМЫ
ПРОСТРАНСТВЕННОГО ЗВУЧАНИЯ

KRF-V5060D
KRF-V4060D

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KENWOOD CORPORATION

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для указанных выше моделей. Возможность приобретения конкретной модели и ее функциональные возможности зависят от страны и региона.

Информация относительно поставляемого вместе с приемником пульта дистанционного

В отличие от обычных пультов дистанционного управления (ПДУ), поставляемый вместе с приемником ПДУ имеет несколько режимов работы. Эти режимы позволяют дистанционно управлять с помощью ПДУ работой другой аудио/видеоаппаратуры. Для эффективного использования ПДУ необходимо прочитать руководство по эксплуатации ПДУ и разобраться в том, как он работает, и как выполняются переключения его режимов работы.

Использование ПДУ без четкого понимания того, как он работает и как переключаются его режимы работы может привести к неправильному выполнению функций управления.



СН01

Аппаратура предназначена для работы от электросети.

Европа и Великобритания только 230 В переменного тока
Китай и Россия только 220 В переменного тока

Распаковка

Осторожно распакуйте аппаратуру и проверьте наличие поставляемых вместе с аппаратурой принадлежностей.

Комнатная антенна FM (1) 	Рамочная антенна AM (1) 
Для KRF-V5060D Пульт дистанционного управления (ПДУ) (1) RC-R0622 	Элементы питания (R6/AA) (2) 
Для KRF-V4060D Пульт дистанционного управления (ПДУ) (1) RC-R0623 	Элементы питания (R6/AA) (2) 

Убедитесь в том, что на аппаратуре нет следов повреждений, полученных во время транспортировки. Если на аппаратуре имеются следы повреждений, или если она не работает, немедленно сообщите об этом вашему дилеру. Если аппаратура была поставлена вам непосредственно от изготовителя, немедленно сообщите о повреждениях в организацию, выполнявшую транспортировку. Только грузополучатель (лицо, или фирма, получающие изделие) имеет право предъявлять претензии относительно повреждений, полученных во время транспортировки.

Рекомендуется сохранить оригинальную коробку и упаковочные материалы, которые могут пригодиться для транспортировки аппаратуры в будущем.

Держите данное руководство под рукой для дальнейшего использования.

Меры безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННУЮ АППАРАТУРУ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) АППАРАТУРЫ. ВНУТРИ АППАРАТУРЫ НЕТ АППАРАТУРЫ, ДЛЯ КОТОРЫХ ТРЕБУЕТСЯ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.



СИМВОЛ МОЛНИИ СО СТРЕЛКОЙ НА КОНЦЕ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА, ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О ТОМ, ЧТО ВНУТРИ АППАРАТУРЫ ИМЕЮТСЯ НЕИЗОЛИРОВАННЫЕ ТОКОВЕДУЩИЕ ЧАСТИ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ, ПРИКОСНОВЕНИЕ К КОТОРЫМ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ, КОТОРЫЕ СОДЕРЖАТСЯ В СОПРОВОЖДАЮЩЕЙ АППАРАТУРУ ДОКУМЕНТАЦИИ.

Сбой в микропроцессоре

Если не выполняются операции управления, или если на дисплее появляются неправильные индикаторы, хотя все подключения системы выполнены правильно, осуществите сброс микропроцессора в исходное состояние, как описано в разделе "Когда возникают проблемы".

— [33]

Уход за аппаратурой

Когда передняя панель или корпус аппаратуры загрязняются, протрите их сухой, мягкой тканью. Не пользуйтесь при этом растворителями для краски, бензином, этиловым спиртом и т. п., так как эти вещества могут вызвать обесцвечивание корпуса.

Не пользуйтесь средствами для чистки контактов

Не пользуйтесь средствами для чистки контактов, так как это может привести к нарушению нормальной работы аппаратуры. Ни в коем случае не пользуйтесь средствами для чистки контактов, которые содержат масло, так как эти вещества могут вызвать деформацию пластмассовых деталей.

Содержание

Внимание : Для обеспечения безопасной работы внимательно прочтите страницы, отмеченные знаком ⚠.

⚠ **Пержде чем как включить питание** 2

- ⚠ Меры безопасности 2
- Распаковка 2
- Как пользоваться настоящим руководством 4
- Специальные функции 4

Названия и функции органов управления и индикаторов 5

- Основной блок 5
 - Пульт дистанционного управления (RC-R0623) (KRF-V4060D) и (RC-R0622) (KRF-V5060D) 6
- ### **Наладка системы** 7
- Подключение аудиоаппаратуры 8
 - Подключение видеоаппаратуры 9
 - Подключение цифровой аппаратуры 10
 - Подключение проигрывателя DVD (6-канальный вход) (только для KRF-V5060D) 11
 - Подключение акустических систем (АС) 12
 - Подсоединение клемм 13
 - Подсоединение антенн 13
 - Подключения средств управления системой (SYSTEM CONTROL) 14
 - Подготовка ПДУ к работе 15

Подготовка к работе в режиме пространственного звучания 16

- Установочные параметры АС 16

Обычное воспроизведение 18

- Подготовка к воспроизведению 18
- Прослушивание аудиоисточника 18
- Регулировка звука 19

Запись 20

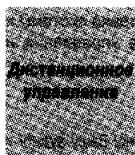
- Звукозапись (с источников аналогового сигнала) 20
- Видеозапись 20
- Звукозапись (с источников цифрового сигнала) 20

Прослушивание радиопередач 21

- Настройка на радиостанции (не RDS) 21
- Использование функции RDS (система передачи радиоданных) 21
- Занесение радиостанций в память вручную 22
- Прием передач станций, занесенных в память 22
- Прием передач станций, занесенных в память, по порядку (P.CALL) 22
- Использование клавиши RDS DISPLAY (Дисплей) 23
- Автоматическое занесение станций RDS в память (RDS AUTO MEMORY) 23
- Настройка по типу программы (функция поискаPTY) 24

Эффекты пространственного звучания 25

- Режимы пространственного звучания 25
- Воспроизведение в режимах пространственного звучания 27
- Воспроизведение DVD в 6-канальном формате (только для KRF-V5060D) 28
- Удобные функции 28



Основные операции по дистанционному управлению другой аппаратурой 31

- Клавиши управления работой проигрывателя DVD 31
- Управление работой кассетной деки, проигрывателя CD и деки MD 32



⚠ **Когда возникают проблемы** 33

- Технические характеристики 35

Как пользоваться настоящим руководством

Настоящее руководство разбито на четыре части: Подготовка системы к работе, Последовательность операций, Дистанционное управление и Дополнительная информация.

Подготовка системы к работе

В этой части руководства показано, как подключить к приемнику Вашу аудио- и видеоаппаратуру и подготовить к работе процессор пространственного звучания. Этот приемник работает со всеми аудио- и видеокomпонентами, приведенные ниже инструкции позволят вам легко настроить всю систему.

Последовательность операций

В этой части руководства рассказывается о том, как пользоваться различными функциями приемника.

Дистанционное управление

В этом разделе описаны возможности дистанционного управления другими компонентами системы с помощью пульта дистанционного управления (ПДУ), а также подробно объяснены все виды операций, осуществляемых дистанционно. Зарегистрировав в памяти приемника компоненты Вашей аудио- и видеоаппаратуры с использованием соответствующих кодов установки, Вы сможете с помощью прилагаемого ПДУ управлять как самим приемником, так и подключенными к нему компонентами (телевизор, видеомагнитофон, проигрыватель цифровых видеодисков (DVD), проигрыватель компакт-дисков (CD) и т. д.).

Дополнительная информация

В этом разделе приводится различная дополнительная информация, включая рубрику "Когда возникают проблемы" (устранение неполадок) и "Технические характеристики".

Функция поддержки памяти Memory back up function

Имейте в виду, что если шнур питания приемника остается отсоединенным от сетевой розетки в течение примерно 1 дней, из памяти приемника стираются следующие параметры.

- Режим питания.
- Установки переключателя входа.
- Параметры выходного видеосигнала.
- Акустическая система ON/OFF (вкл./выкл.).
- Уровень громкости.
- Уровень нижних (BASS) и верхних (TREBLE) частот, уровень входного сигнала (INPUT).
- Уровень яркости дисплея.
- Позиции MD/TAPE (мини-диск/магнитная лента).
- Установка режима прослушивания.
- Установки для AC.
- SW RE-MIX ON/OFF (вкл./выкл.).
- Настройки расстояния.
- Установка режима входного сигнала.
- Установка ночного режима.
- Настройки режима PRO-LOGIC II
- Диапазон волн.
- Параметры частоты.
- Занесенные в память станции.
- Режим настройки.
- CINEMA EQ ON/OFF (вкл./выкл.).
- LOUDNESS ON/OFF (вкл./выкл.).

Специальные функции

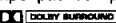
Настоящий звук "домашнего театра" True home theater sound

Данный приемник имеет широкий набор режимов пространственного звучания, что дает Вам возможность получить максимальное удовольствие от просмотра своих видеозаписей. Выберите режим пространственного звучания, соответствующий Вашей аппаратуре и носителю видеозаписи, которую хотите просмотреть, - и наслаждайтесь прекрасным звуком! - (25)

Режим Dolby Digital

Режим DOLBY DIGITAL позволяет Вам в полной мере наслаждаться эффектом пространственного звучания, достигаемым благодаря обработке программных цифровых данных в формате DOLBY DIGITAL. За счет использования нескольких отдельных цифровых аудиоканалов (до 5,1) этот формат обеспечивает более высокое качество звука и усиливает эффект присутствия по сравнению с обычным режимом объемного звучания Dolby Surround.

Dolby PRO LOGIC II

Функция DOLBY PRO LOGIC II, полностью совместимая со своим предшественником - функцией PRO LOGIC - дает улучшенное пространственное звучание. Она дает возможность прослушивать обычное стерео или Dolby Surround в формате, имитирующем формат "5.1". PRO LOGIC II дает возможность управления общим пространственным и фронтальным распределением звука. PRO LOGIC II обеспечивает прекрасное пространственное звучание при использовании указанного  видео-ПО, а также трехмерное звучание при проигрывании музыкальных CD. При прослушивании музыки можно наслаждаться истинным СТЕРЕОСКОПИЧЕСКИМ пространственным звучанием.

Система DTS

Система DTS (Digital Theater System - система "цифрового театра") представляет собой цифровой формат звукового сигнала (5,1 канала), который обеспечивает беспрецедентную четкость звука, оптимальное разделение каналов и (широкий) динамический диапазон благодаря использованию пяти каналов полного диапазона и одного низкочастотного (сабвуферного) канала. В режиме DTS передаваемый по 5,1 канала входной цифровой сигнал с записанного в системе DTS компакт-диска, лазерного или цифрового видео-диска (имеющего метку "DTS") может воспроизводиться с эффектом цифрового пространственного звучания.

Важная информация:

при воспроизведении диска, имеющего метку DTS, на проигрывателе CD, LD или DVD сигнал, выдаваемый с аналогового выхода, может содержать фоновый шум. Поэтому рекомендуем Вам подключить цифровой выход проигрывателя к цифровому входу данного приемника.

Режимы пространственного звучания DSP

Процессор DSP (процессор цифрового сигнала), которым оснащен данный приемник, обеспечивает создание разнообразных регулируемых звуковых полей высокого качества, например, "ARENA", "JAZZ CLUB", "THEATER", "STADIUM" и "DISCO". Он совместим с источниками сигнала почти всех видов.

6-канальный вход DVD (только для KRF-V5060D)

Если у Вас имеется проигрыватель DVD (универсальные цифровые диски для записи звука и изображения), снабженный 6-канальным выходом, то Ваш приемник позволит Вам получить полный объемный звук, который обеспечивают носители DVD с многоканальным кодированием. Поскольку в данном случае входной сигнал с источника является цифровым и каждый канал имеет независимый вход, формируемая объемная звуковая картина намного превосходит ту, которая обеспечивается обычными системами пространственного звучания.

CINEMA EQ

Режим Cinema EQ дает более динамичное звучание в любых условиях. Путем включения CINEMA EQ (CINEMA EQ ON) при воспроизведении в режиме Dolby Digital и DTS можно получить более яркий звуковой эффект.

Универсальный ИК (инфракрасный) ПДУ

Поставляемый с приемником ПДУ может использоваться для управления работой не только самого приемника, но и почти всех других дистанционно управляемых компонентов Вашей аудио- и видеоаппаратуры. Для этого нужно выполнить несложную процедуру установки, чтобы зарегистрировать в памяти подключенную к приемнику аппаратуру.

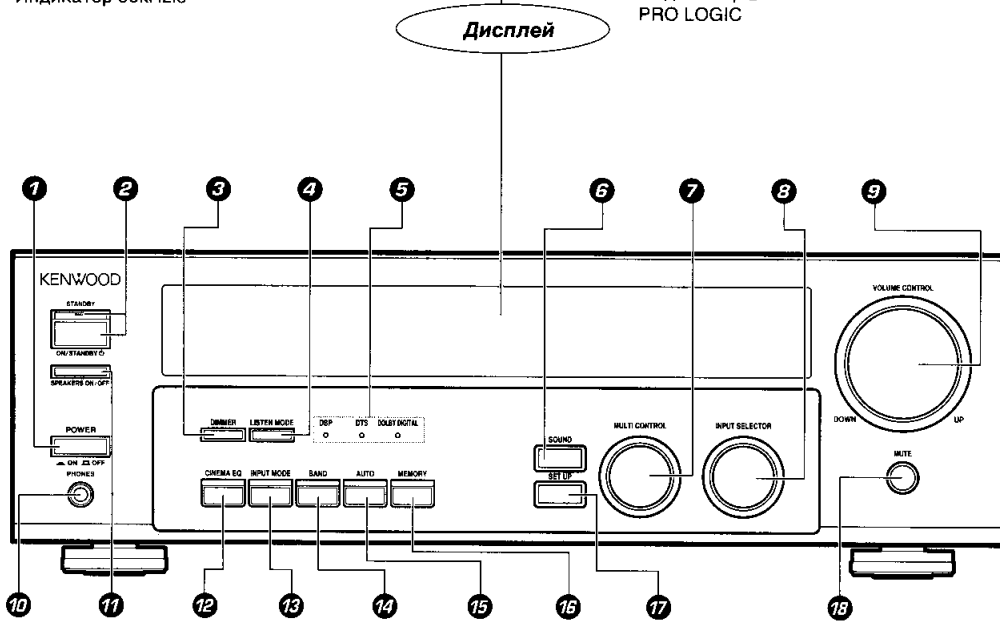
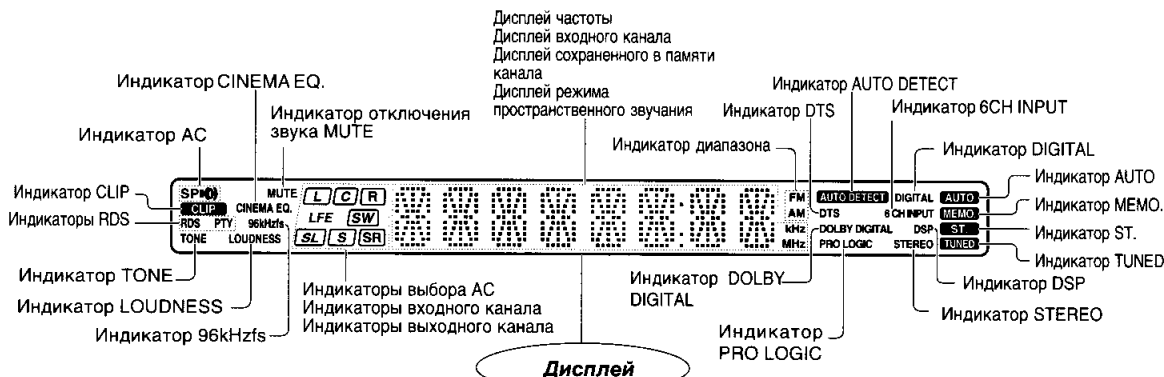
Тюнер RDS (система передачи радиоданных)

Данный приемник оснащен тюнером RDS, который обеспечивает целый ряд полезных настроечных функций: программная память RDS, которая способна автоматически сохранять до 40 станций, передающих различные программы в формате RDS; дисплей, на котором высвечивается название станции, передающей прослушиваемую в данный момент программу, а также функция поискаPTY, дающая Вам возможность находить в эфире станции по типу передаваемых ими программ.

Функция поискаPTY (по типу программы)

Настройте станции, указывая тип программы, которую Вам хотелось бы слушать.

Основной блок



- 1 Кнопка POWER ON/OFF - [16]
Предназначена для подключения/отключения сетевого питания.
- 2 Кнопка ON/STANDBY (⏻) - [16]
Предназначена для включения приемника/ перевода его в режим ожидания при подключенном сетевом питании.
- 3 Кнопка DIMMER
Предназначена для выбора режима записи (REC MODE). - [20]
Предназначена для регулировки яркости дисплея. - [30]
- 4 Кнопка LISTEN MODE - [27]
Предназначена для выбора режима прослушивания.
- 5 Индикаторы пространственного звучания
Индикатор режима DTS - [27]
Светится, когда приемник работает в режиме DTS.
Индикатор режима DSP - [27]
Светится, когда приемник работает в режиме DSP.

- 6 Индикатор DOLBY DIGITAL - [27]
Светится, когда приемник работает в режиме Dolby Digital.
- 6 Кнопка SOUND - [28]
Предназначена для регулировки качества звука и акустических эффектов пространственного звучания.
- 7 Ручка MULTI CONTROL - [16]
Предназначены для выполнения различных установочных операций.
- 8 Ручка INPUT SELECTOR - [18]
Предназначена для выбора источника входного сигнала.
- 9 Ручка VOLUME CONTROL - [18]
- 10 Гнездо PHONES - [19]
- 11 Кнопка CINEMA EQ - [19]
Предназначена для включения функции CINEMA EQ.
- 12 Кнопка INPUT MODE - [16]
- 13 Кнопка BAND - [21]
- 14 Кнопка AUTO - [18]
Предназначена для включения режима автоматической настройки. - [21]
Кнопка MEMORY - [22]
- 15 Кнопка MEMORY - [22]
Предназначена для сохранения радиостанций в памяти предварительных настроек тюнера.
- 16 Кнопка SET UP - [16]
Используются для выполнения различных установочных операций.
- 17 Кнопка MUTE - [19]
Предназначена для временного отключения звука.

- 16 Кнопка INPUT MODE - [16]
Используется для переключения между полностью автоматическими, цифровыми и аналоговыми входами.
- 17 Кнопка BAND - [21]
Предназначена для выбора диапазона волн.
- 18 Кнопка AUTO - [18]
Используется для изменения индикации "TAPE" на "MD". - [18]
Предназначена для включения режима автоматической настройки. - [21]
- 19 Кнопка MEMORY - [22]
Предназначена для сохранения радиостанций в памяти предварительных настроек тюнера.
- 20 Кнопка SET UP - [16]
Используются для выполнения различных установочных операций.
- 21 Кнопка MUTE - [19]
Предназначена для временного отключения звука.

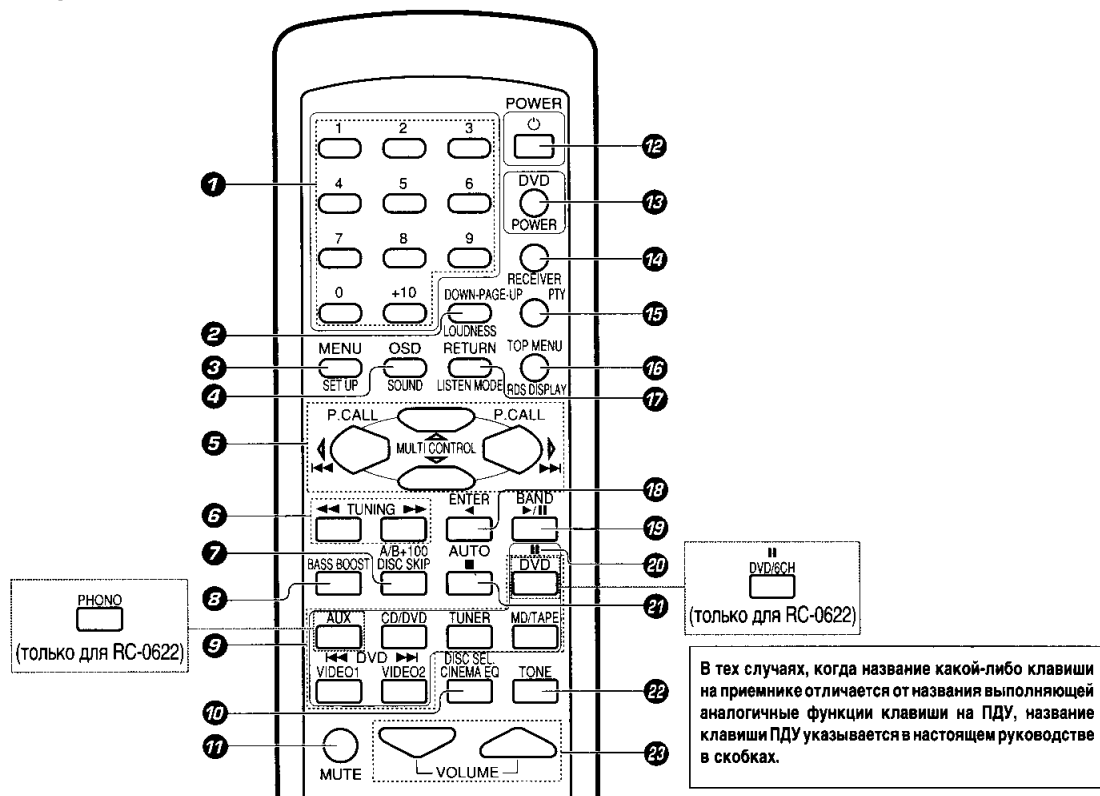
Режим ожидания

Когда у приемника светится индикатор режима ожидания, слабый ток направляется на внутренний контур, обеспечивая питание блока памяти. Это состояние приемника называется режимом ожидания. В этом режиме возможно включение приемника с пульта дистанционного управления.

Работа выключателя питания (POWER ON/OFF)

Перевод выключателя питания находится в положение "выкл." не обеспечивает полного отсоединения аппаратуры от сети.

Пульт дистанционного управления (RC-R0623) (KRF-V4060D) И (RC-R0622) (KRF-V5060D)



- 1 Цифровые клавиши** — [22]
 Если в качестве источника входного сигнала выбран CD или MD, эти клавиши функционируют как цифровые клавиши. Если в качестве источника входного сигнала выбран тюнер, эти клавиши используются как клавиши вызова станций, сохраненных в памяти предварительных настроек тюнера.
- 2 Клавиша DOWN-PAGE-**
 Используется для управления DVD-компонентом.
Клавиша LOUDNESS — [19]
 Предназначена для включения функции LOUDNESS.
- 3 Клавиша MENU**
 Используется для управления DVD-компонентом.
Клавиша SET UP — [16]
 Предназначен для выбора параметров громкоговорителей и т. д.
- 4 Клавиша OSD**
 Используется для управления DVD-компонентом.
Клавиша SOUND — [28]
 Предназначена для регулировки качества звука и акустических эффектов пространственного звучания.
- 5 клавиши MULTI CONTROL** Δ/∇ — [16]
 Используется для выполнения различных установочных операций.
 Предназначена для управления другими компонентами системы.
клавиши P.CALL \leftarrow/\rightarrow — [22]
 Если в качестве источника входного сигнала выбран тюнер, эти клавиши используются для настройки на занесенные в память станции.
клавиши \leftarrow/\rightarrow
 Если в качестве источника входного сигнала выбран CD или MD, эти клавиши используются для перехода на следующую дорожку диска.
- 6 клавиши TUNING** \leftarrow/\rightarrow
 Используется для управления тюнером или выбранным компонентом.
 Если в качестве источника входного сигнала выбраны CD, MD или TAPE, эти клавиши используются как клавиши поиска.
- 7 Клавиша A/B**
 Если в качестве источника входного сигнала выбрано TAPE, это клавиша действует как клавиша переключения на секции А и В двухкассетной деки.
Клавиша +100
 Предназначена для выбора порядкового номера диска в многодисковом проигрывателе CD.
Клавиша DISC SKIP
 Если в качестве источника входного сигнала выбран CD, эта клавиша действует как клавиша переключения на следующий диск в многодисковом проигрывателе CD.
- 8 Клавиша BASS BOOST** — [19]
 Предназначена для выведения частот нижнего звукового диапазона на максимальный уровень.
- 9 клавиши INPUT SELECTOR [DVD или DVD/6CH (только для RC-R0622), AUX или PHONO (только для RC-R0622), CD/DVD, TUNER, MD/TAPE, VIDEO1, VIDEO2]** — [19]
 Предназначена для выбора источника входного сигнала.
клавиши \leftarrow DVD \rightarrow
 При использовании в функциях управления проигрывателем DVD эти клавиши используются в качестве клавиш пропуска (skip).
- 10 клавиши DISC SEL.**
 Предназначена для управления другими компонентами системы.
клавиши CINEMA EQ — [19]
 Предназначена для включения функции CINEMA EQ.
- 11 клавиши MUTE** — [19]
 Предназначена для временного отключения звука.
- 12 клавиши POWER ()**
 Предназначена для включения и выключения приемника.
- 13 клавиши DVD POWER**
 Используется для включения DVD-оборудования.
- 14 Клавиша RECEIVER**
 Предназначена для управления другими компонентами системы.
- 15 Клавиша -PAGE-UP**
 Используется для управления DVD-компонентом.
Клавиша PTY — [24]
 Используется для поиска PTY.
- 16 Клавиша TOP MENU**
 Используется для управления DVD-компонентом.
Клавиша RDS DISPLAY — [23]
 Используется для RDS-функции.
- 17 Клавиша RETURN**
 Предназначена для управления другими компонентами системы.
Клавиша LISTEN MODE — [27]
 Предназначена для выбора режима прослушивания.
- 18 Клавиша ENTER**
 Предназначена для управления другими компонентами системы.
Клавиша \leftarrow
 Предназначена для управления другими компонентами системы.
- 19 Клавиша BAND** — [21]
 Предназначена для выбора диапазона волн.
Клавиша \triangleright/\parallel
 Если в качестве источника входного сигнала выбран CD, эта клавиша функционирует как клавиша воспроизведения/паузы.
 Если в качестве источника входного сигнала выбраны MD или TAPE, эта клавиша функционирует как клавиша воспроизведения.
- 20 Клавиша II**
 Предназначена для управления другими компонентами системы.
- 21 Клавиша AUTO** — [21]
 Предназначена для включения режима автоматической настройки.
Клавиша \blacksquare
 Если в качестве источника входного сигнала выбраны CD, MD или TAPE, эта клавиша используется как клавиша "стоп".
- 22 Клавиша TONE** — [19]
 Используется для переключения TONE.
- 23 Клавиша VOLUME** — [18]
 Предназначены для регулировки громкости приемника.

Наладка системы

Выполните необходимые соединения, как это показано на последующих страницах.

При подключении соответствующих компонентов системы, не забывайте также сверяться с инструкциями по эксплуатации подключаемых Вами компонентов.

Не подсоединяйте шнур питания к настенной сетевой розетке до тех пор, пока не подключите все компоненты системы.

Примечания

1. Все кабели должны быть подсоединены надежно. Плохие контакты в разъемах могут стать причиной возникновения шумовых помех или полного отсутствия звука.
2. Перед подсоединением или отсоединением соединительных кабелей не забудьте вытащить вилку шнура питания из сетевой розетки. Подсоединение/отсоединение межаппаратных кабелей без отсоединения шнура питания от розетки может приводить к сбоям в работе или повреждению аппаратуры.
3. Не подключайте к розетке переменного тока, расположенной на задней панели приемника, шнуры питания аппаратуры, мощность которой превышает указанное на розетке значение.

Аналоговое подключение

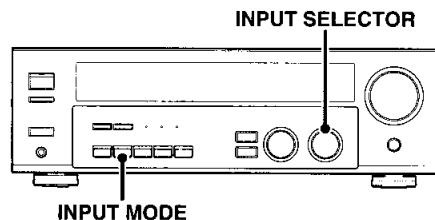
Подключение к аудиогнездам осуществляется с помощью соединительных проводов с разъемами RCA. По этим проводам стереозвуковой сигнал передается в аналоговой форме. Это означает, что звуковой сигнал фактически передается в раскладке на два аудиоканала. Как правило, эти провода имеют на каждом конце по два разъема - красный (правый канал) и белый (левый канал). Обычно они входят в комплект поставки аудиоаппаратуры, но Вы также можете приобрести их в ближайшем магазине электронной аппаратуры.

Выбор режима входного сигнала

Каждый из входов CD/DVD, VIDEO2 и DVD или DVD/6CH (только KRF-V5060D) имеют гнезда для входящего цифрового аудио сигнала и входящего аналогового аудио сигнала.

Для использования аналогового аудио сигнала вместо цифрового для воспроизведения (например, если Вы подключили к входу VIDEO2 кассетный видеоманитовфон), нужно установить соответствующий вход в режим приема аналогового сигнала.

Для этого, завершив подсоединение проводов и включив приемник, выполните операции, описанные ниже.



- 1 Для выбора CD/DVD, VIDEO2 DVD или DVD/6CH (только KRF-V5060D) пользуйтесь ручкой INPUT SELECTOR.

- 2 Нажмите клавишу INPUT MODE.

При каждом нажатии этой клавиши заданный режим входного сигнала меняется следующим образом:

В режиме воспроизведения DTS

- 1 F-AUTO (цифровой входной сигнал, аналоговый входной сигнал)
- 2 D-MANUAL (цифровой входной сигнал)

В режиме воспроизведения CD/DVD, VIDEO2, DVD или DVD/6CH (только KRF-V5060D)

- 1 F-AUTO (цифровой входной сигнал, аналоговый входной сигнал)
- 2 D-MANUAL (цифровой входной сигнал)
- 3 6CH INPT (6-канальный входной сигнал с DVD)
- 4 ANALOG (аналоговый входной сигнал)

Цифровой входной сигнал:

Выберите этот режим для воспроизведения цифровых сигналов с проигрывателя DVD, CD или LD.

Аналоговый входной сигнал:

Выберите этот режим для воспроизведения аналоговых сигналов с кассетной деки, КВМ или проигрывателя виниловых пластинок.

Автораспознавание:

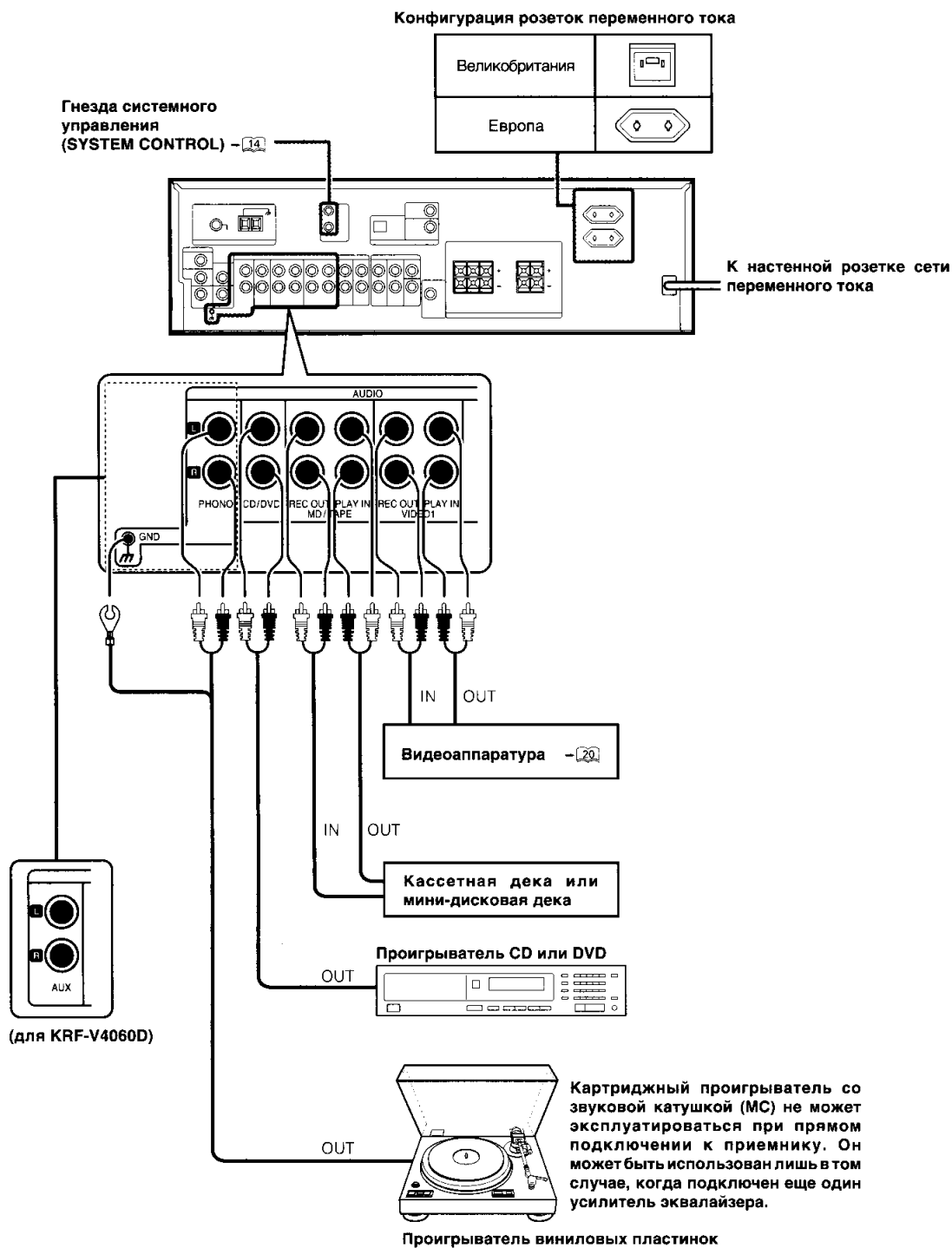
В режиме F-AUTO (полностью автоматический) (загораются индикаторы AUTO DETECT и DIGITAL) приемник автоматически распознает цифровые и аналоговые входные сигналы. При выборе режима входного сигнала приоритет отдается цифровым сигналам. При воспроизведении приемник автоматически выберет режим входного сигнала и соответствующий входному сигналу Dolby Digital, PCM, DTS) режим прослушивания, а также настройку громкоговорителей. Приемник поставляется настроенным на полностью автоматический режим.

Для того чтобы приемник постоянно оставался запрограммированным на выбранный в данный момент режим прослушивания, выберите с помощью клавиши INPUT MODE установку "D-MANUAL" (цифровой ручной). Однако, даже когда выбрана эта установка, в отдельных случаях в зависимости от сочетания режима прослушивания и типа поступающего сигнала может происходить автоматический выбор приемником режима прослушивания в целях обеспечения его соответствия формату входящего сигнала Dolby Digital.

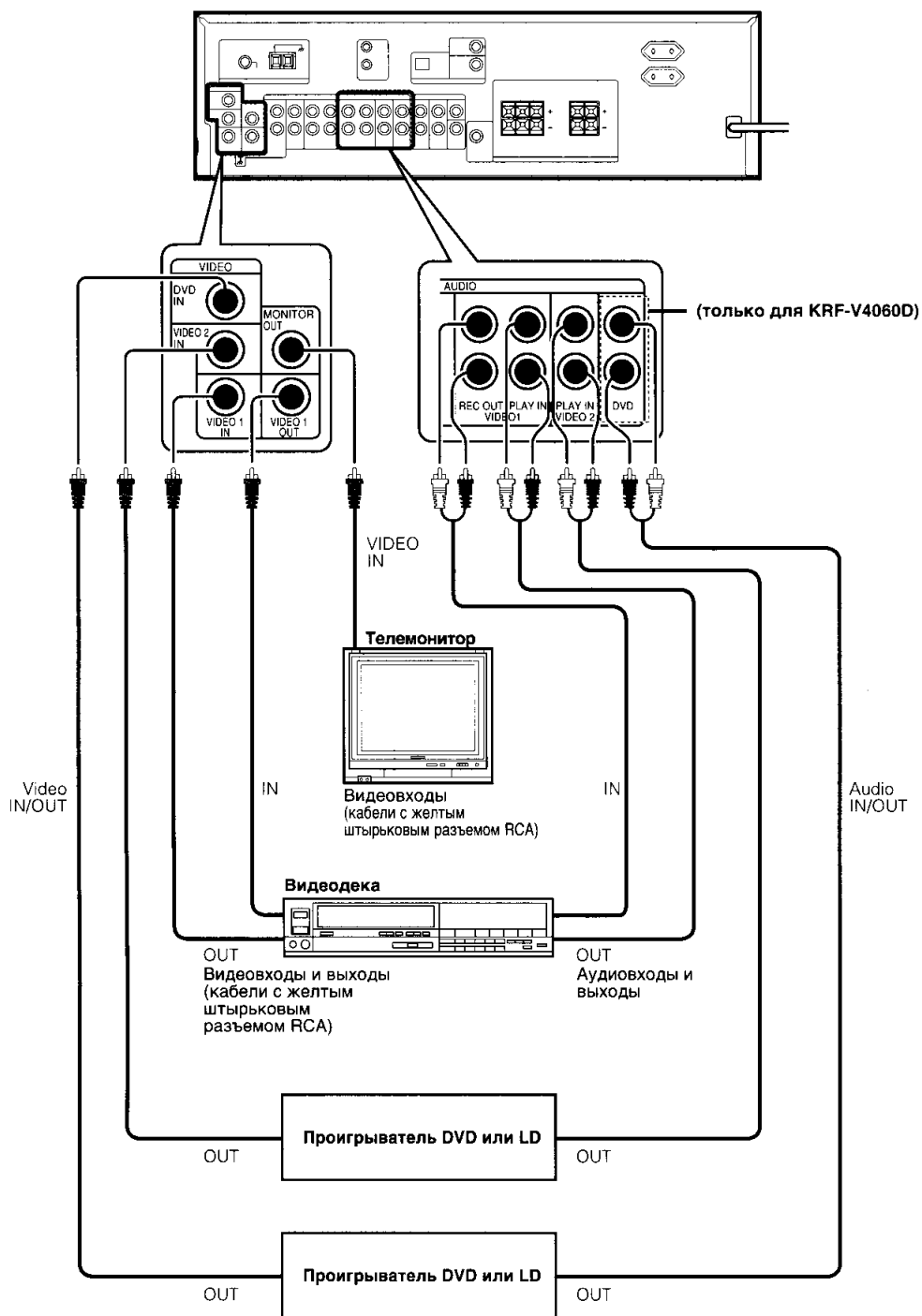
В случае быстрого нажатия клавиши INPUT MODE звук может не поступать.

Нажмите клавишу INPUT MODE еще раз.

Подключение аудиоаппаратуры



Подключение видеоаппаратуры

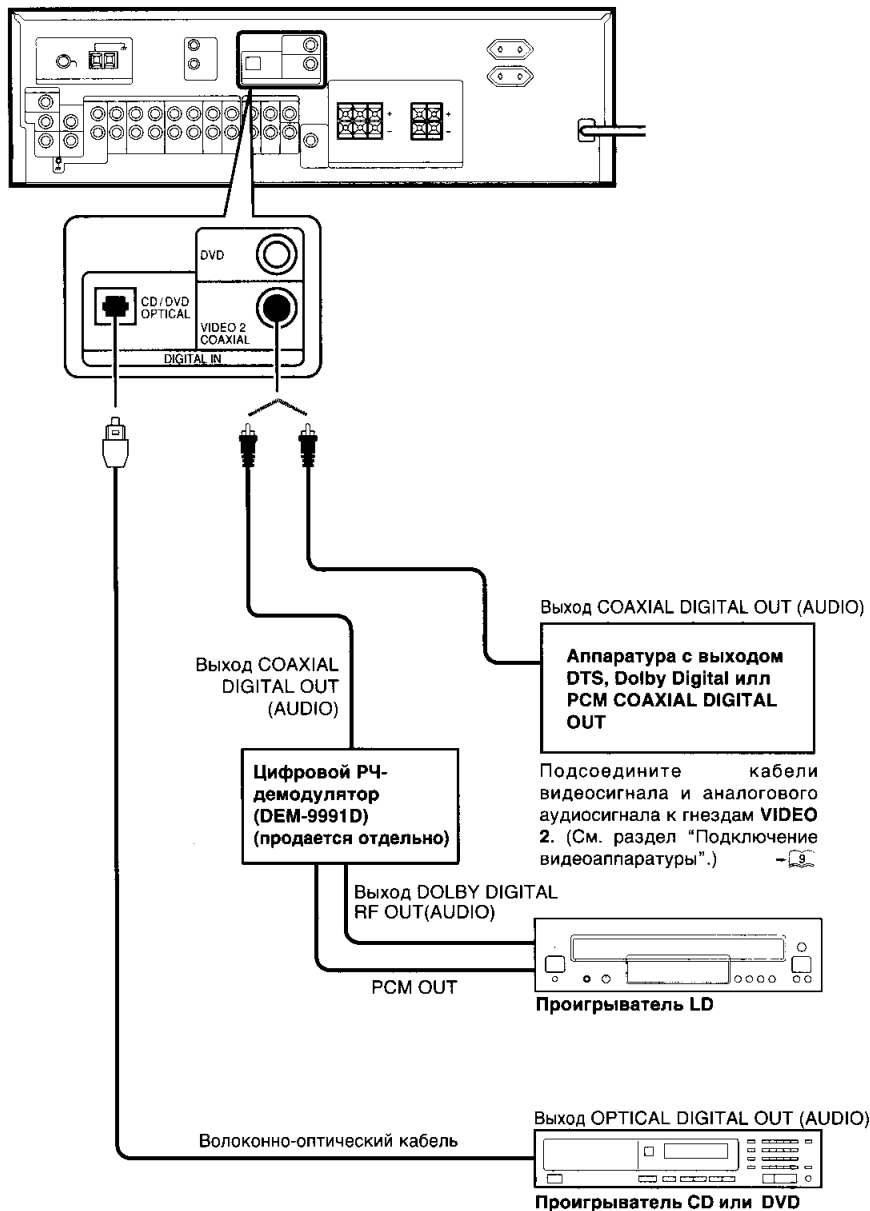


Видеоаппаратуру с цифровыми аудио выходами следует подключать к гнездам VIDEO 2.

Подключение цифровой аппаратуры

Цифровые входы могут принимать сигналы формата DTS, Dolby Digital или PCM. Подключайте к ним аппаратуру, способную выдавать выходной цифровой сигнал в форматах DTS, Dolby Digital или стандартном формате PCM (CD).

Если вы подключили к приемнику какую-либо цифровую аппаратуру, не забудьте внимательно ознакомиться с разделом "Выбор режима входного сигнала".



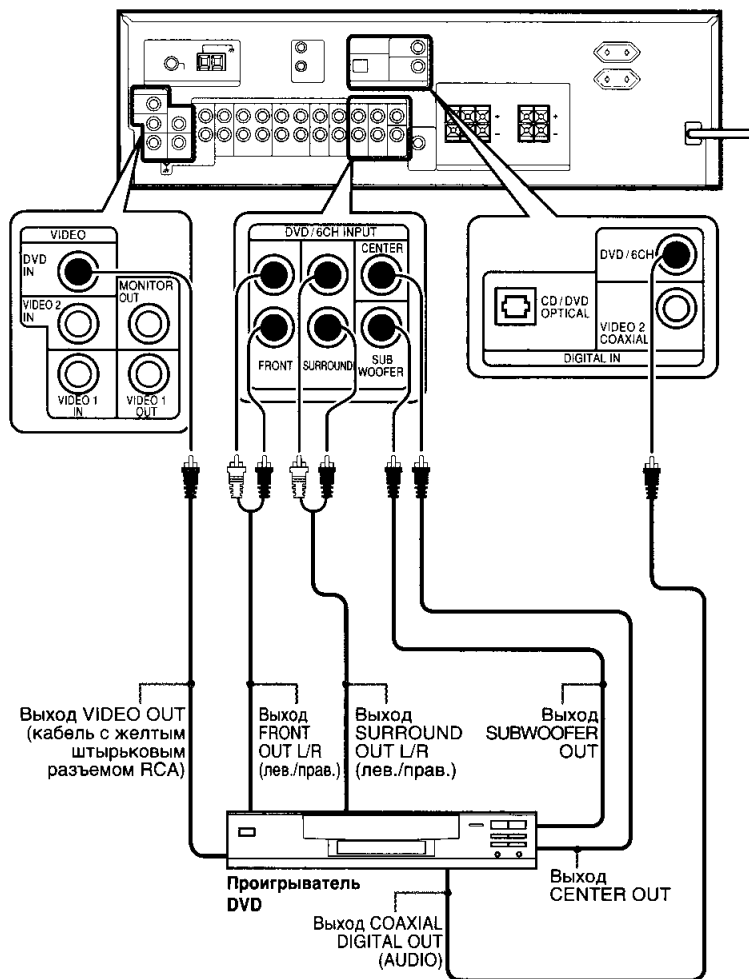
Чтобы подключить проигрыватель LD, имеющий выход DIGITAL RF OUT, подсоедините этот проигрыватель к цифровому РЧ-демодулятору фирмы "KENWOOD" (DEM-9991D).

После этого соедините выходы DIGITAL OUT демодулятора с входами DIGITAL IN приемника.

Подключите источник видео и аудио сигналов к разъему VIDEO2. (См. "Подключение видеоаппаратуры").

Подключение проигрывателя DVD (6-канальный ВХОД) (только для KRF-V5060D)

Если вы выбрали цифровой вариант подключения проигрывателя DVD к приемнику, не забудьте внимательно ознакомиться с разделом "Выбор режима входного сигнала".



ВНИМАНИЕ

Следует учитывать следующее. В противном случае будет нарушена правильная вентиляция, что может привести к повреждению или опасности возникновения пожара.

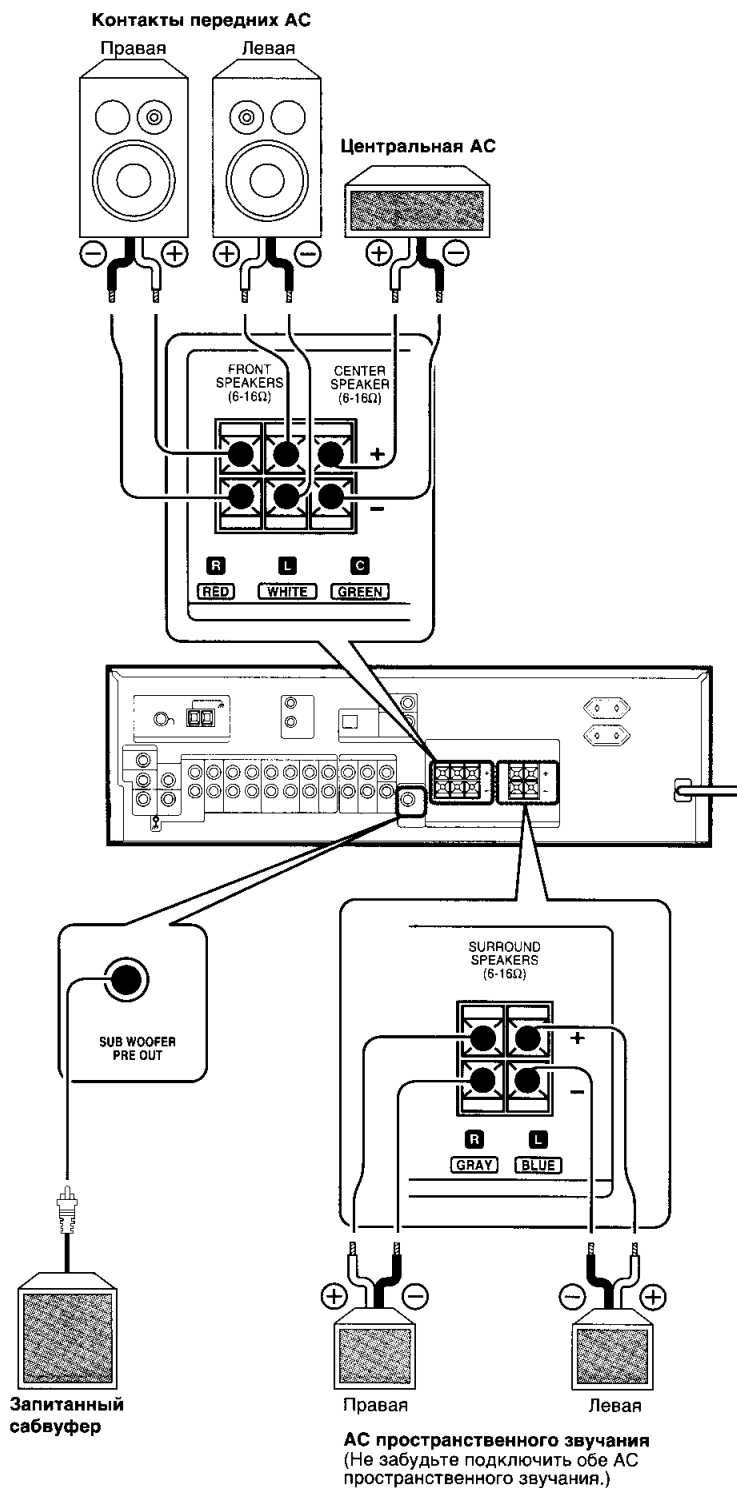
- Не размещайте сверху аппарата никакие объекты, мешающие излучению тепла.
- Оставьте место вокруг аппарата (исходя из большего внешнего размера, включая выступы) одинаковое или больше, чем показанное ниже.

Верхняя панель : 50 см,

боковой панель : 10 см,

задняя панель : 10 см

Подключение акустических систем (АС)

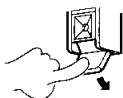


Подсоединение клемм

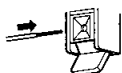
1 Срежьте изоляцию.



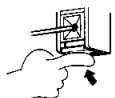
2 Отожмите рычажок.



3 Вставьте провод.



4 Верните рычажок в исходное положение.



- Никогда не замыкайте провода + и – соединительного кабеля АС.
- Если правая и левая АС перепутаны местами или провода в кабеле АС подключены с нарушением полярности, звук будет неестественным, а звуковая картина - нечеткой. Убедитесь в том, что АС подключены правильно.

Полное сопротивление АС

Сверившись с указанным на задней панели приемника значением полного сопротивления, подключите АС, имеющие соответствующие показатели сопротивления. Использование АС с иными параметрами сопротивления, нежели указанные на задней панели приемника, может привести к сбоям в работе или

Подсоединение антенн

Рамочная антенна АМ

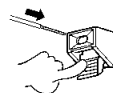
Прилагаемая к приемнику рамочная антенна предназначена для установки внутри помещения. Разместите ее на как можно большем расстоянии от приемника, телевизора, кабелей АС и шнура питания и ориентируйте ее таким образом, чтобы обеспечить наилучшее качество приема.

Подсоединение к гнезду антенны АМ

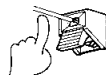
1 Отожмите рычажок.



2 Вставьте провод.



3 Верните рычажок в исходное положение.



Комнатная ЧМ-антенна

Входящая в комплект комнатная антенна предназначена лишь для временного использования. В целях обеспечения стабильного приема радиосигнала мы рекомендуем Вам пользоваться наружной антенной. После подсоединения такой антенны отсоедините комнатную антенну.

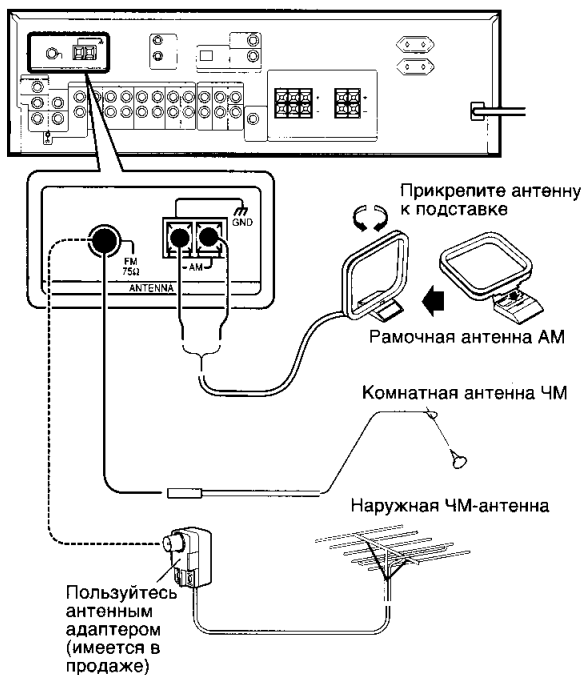
Подключение к гнезду антенны ЧМ (FM)

Вставьте кабель.



Наружная ЧМ-антенна

Протяните в помещение подсоединенный к наружной ЧМ-антенне коаксиальный кабель с сопротивлением 75Ω и подсоедините его к гнезду FM 75Ω.



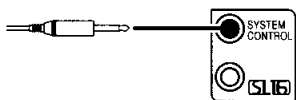
Подключение средств управления системой (SYSTEM CONTROL)

Подсоединение проводов системного управления после подключения к приемнику других компонентов аудиосистемы "Кенвуд" дает Вам возможность посредством простых операций управлять подключенной аппаратурой.

Данный приемник совместим только со схемой подключения [SL-16]. При подключении по схеме [XS8], [XS] или [XR] функция управления системой не работает.

Если подключаемые Вами компоненты аппаратуры имеют переключатель схемы подключения, переведите его в положение, соответствующее схеме [SL16].

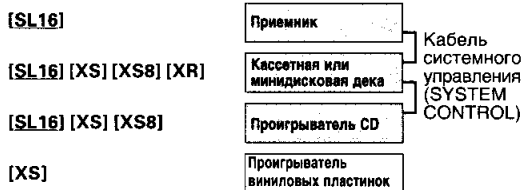
Кабель системного управления (SYSTEM CONTROL)



- Шнур управления системы можно подсоединить к верхнему или нижнему гнезду.

ПРИМЕР: подключения по схеме [SL16]

Подчеркнутый текст обозначает заданную схему управления системой.



- Для того чтобы можно было использовать функцию управления системой, необходимо правильно подсоединить компоненты аудиоаппаратуры к соответствующим контактным гнездам приемника. Так, чтобы пользоваться проигрывателем компакт-дисков, следует подключить его к гнездам CD. Чтобы пользоваться кассетной декой (или минидисковой декой), ее следует подключить к гнездам MD/TAPE. При использовании более одного проигрывателя компакт-дисков (или других компонентов аппаратуры) только тот проигрыватель CD, который подключен к указанным гнездам, может быть подключен для системного управления.
- Некоторые проигрыватели компакт-дисков и кассетные деки несовместимы со схемой управления системой [SL16]. Не выполняйте системные соединения с аппаратурой, несовместимой со схемой [SL16].
- Некоторые проигрыватели мини-дисков несовместимы с режимом системного управления. Подсоединение кабелей управления системой к такого рода аппаратуре не производится.

Примечания

1. Аппаратура, относящаяся к типу [SL16], не может в процессе управления системой использоваться в сочетании с аппаратурой, относящейся к типу [XS-8], [XS] или [XR]. Если Ваша стереосистема сочетает в себе такие разные компоненты, не соединяйте их кабелями системного управления. Аппаратура может нормально функционировать и в отсутствие таких проводов без какого-либо ущерба для качества звучания.
2. Не подсоединяйте кабели управления системой к какой-либо другой аудиоаппаратуре помимо рекомендуемой фирмой "Кенвуд". В противном случае аппаратура может выйти из строя или работать со сбоями.
3. Следите за тем, чтобы штекеры кабелей управления системой были до упора вставлены в соответствующие гнезда.

ОПЕРАЦИИ СИСТЕМНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Функция дистанционного управления

Позволяет Вам управлять приемником с помощью пульта дистанционного системного управления, прилагаемого к данному приемнику.

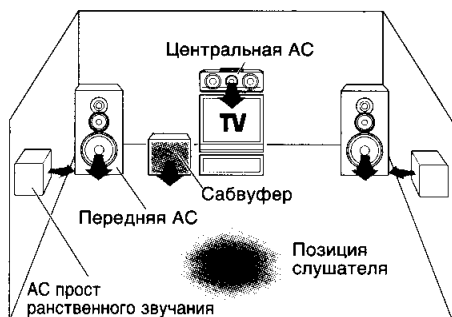
Автоматическое переключение

Когда Вы включаете какой-либо из компонентов Вашей аппаратуры в режиме воспроизведения, селектор источника сигнала на данном приемнике автоматически переключается на этот компонент.

Функция синхронизированной записи

Позволяет Вам синхронизировать начало записи с началом воспроизведения при осуществлении записи с компакт-дисков, мини-дисков или аналоговых пластинок.

Расположение акустических систем (АС)



Передние АС : Установите спереди слева и спереди справа от позиции слушателя. Передние АС необходимы для всех режимов просторанственного звучания.

Центральная АС : Установите спереди в центре. Эта АС стабилизирует звуковую картину и помогает воссоздать динамику звука. Необходимы для воспроизведения записи в режиме просторанственного звучания.

АС просторанственного звучания : Установите точно слева или справа или немного позади позиции слушателя на одинаковой высоте, примерно на 1 метр выше ушей слушателя. Эти АС воссоздают динамику и атмосферу звука. Необходимы для воспроизведения записи в режиме просторанственного звучания.

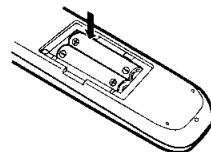
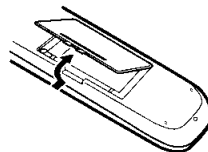
Сабуфер : Воспроизводит мощные, глубокие басы.

- Идеальная система просторанственного звучания должна включать все вышеперечисленные АС. Однако, если у Вас нет центральной АС или сабуфера, Вы можете при выполнении установочных операций распределить соответствующие звуковые сигналы между имеющимися у Вас АС таким образом, чтобы получить оптимальную звуковую картину с помощью Ваших АС. — 16

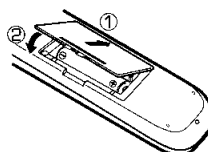
Подготовка ПДУ к работе

Установка батареек

- 1 Снимите крышку.
- 2 Вставьте батарейки.



- 3 Закройте крышку.



- Вставьте две батарейки типа АА (R6), соблюдая обозначенную метками полярность.

Пользование пультом

Когда светится индикатор **STANDBY** ("Режим ожидания"), питание включается нажатием клавиши **POWER** (⏻) на пульте дистанционного управления. Когда питание включится, нажмите нужную Вам функциональную клавишу.

Радиус действия (прибл.)



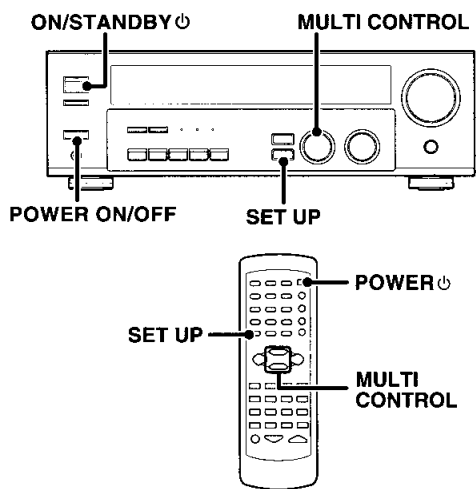
- При последовательном нажатии более чем одной клавиши на ПДУ осуществляйте каждое нажатие четко, с интервалом в 1 секунду или более.

Примечания

1. Срок службы прилагаемых батареек может быть короче срока службы новых батареек ввиду того, что они использовались во время проверки работы изделия.
2. Когда радиус действия пульта начнет сокращаться, замените обе батарейки новыми.
3. Попадание прямых солнечных лучей или прямого света от высокочастотной люминесцентной лампы на инфракрасный сенсор, принимающий сигналы с ПДУ, может приводить к сбоям в работе аппаратуры. В этом случае измените положение приемника, чтобы предотвратить дальнейшие сбои.

Установочные параметры AC

Чтобы иметь возможность максимально использовать преимущества обеспечиваемых приемником режимов прослушивания, не забудьте внести в его память программные установки для задействуемых акустических систем (сабвуфер, передняя и центральная акустические системы и акустическая система пространственного звучания), как это описано ниже.

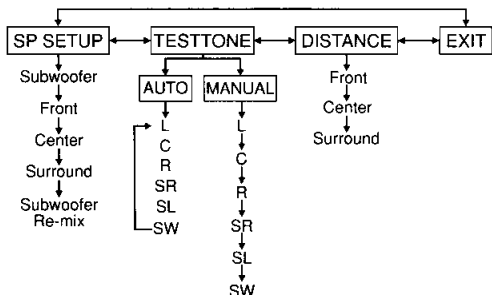


1 Нажатием клавиши **POWER ON/OFF** и **ON/STANDBY** или **POWER** включите питание приемника.

2 Для включения режима **SET UP** нажмите клавишу **SET UP**, пользуйтесь ручкой или клавишами **MULTI CONTROL** для отображения на дисплее следующей индикации.

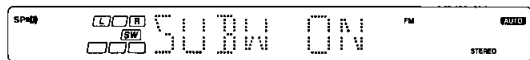
- ① SP SETUP
- ② TEST TONE
- ③ DISTANCE
- ④ EXIT

Схема настройки (SET UP).



3 Выберите AC.

① Выберите **SP SETUP** и нажмите клавишу **SET UP** еще раз, так чтобы появилась соответствующая индикация настройки сабвуфера **"SUBW ON"**.

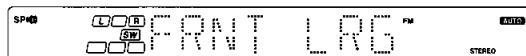


② Для выбора соответствующей настройки сабвуфера пользуйтесь ручкой или клавишами **MULTI CONTROL**.

- ① **SUBW ON** : Сабвуфер подключен к приемнику (ON).
- ② **SUBW OFF** : Сабвуфер не подключен к приемнику (OFF).

- Изначально задана установка **"SUBW ON"**.
- Когда выбрана установка **"SUBW OFF"**, для передних AC автоматически задается программная установка **"FRNT LRG"** ("большие") и пользователь сразу переходит к выполнению операции ③. Перед выполнением операции ③ нажмите клавишу настройки для подтверждения настройки.
- Если Вы хотите получить звук с сабвуфера, выберите позицию **"FRNT NML"**.

③ Повторным нажатием клавиши **SET UP** введите установку в память. • Появляется индикация установки передних AC **"FRNT LRG"**.



④ Для выбора соответствующей настройки передних громкоговорителей пользуйтесь ручкой или клавишами **MULTI CONTROL**.

- ① **FRNT NML** (нормальные): К приемнику подключены передние AC среднего размера.
- ② **FRNT LRG** (большие) : К приемнику подключены передние AC большого размера.

• В случае выбора позиции **"FRNT LRG"** звук не будет поступать из сабвуфера, даже если он включен (положение **"ON"**). Однако если при включенном сабвуфере выбрать режим **"CINEMA EQ"**, то Вы сможете слышать звук из сабвуфера. В режиме **STEREO** звуковой сигнал поступает непосредственно на переднюю AC.

⑤ Повторным нажатием клавиши **SET UP** введите установку в память. • Появляется индикация установки центральной AC **"CNTR"**.

⑥ Для выбора соответствующей настройки центрального громкоговорителя пользуйтесь ручкой или клавишами **MULTI CONTROL**.

Если в качестве программной установки для передних AC Вы выбрали **"LRG"** ("большие"), то действует следующая конфигурация.

- ① **CNTR NML** (нормальная): К приемнику подключена центральная AC среднего размера.
- ② **CNTR LRG** (большая) : К приемнику подключена центральная AC большого размера.
- ③ **CNTR OFF** : Центральная AC к приемнику не подключена.

Если в качестве программной установки для передних AC Вы выбрали **"NML"** (нормальные), то действует следующая конфигурация.

- ① **CNTR ON** : Центральная AC подключена к приемнику.
- ② **CNTR OFF** : Центральная AC к приемнику не подключена.

⑦ Повторным нажатием клавиши **SET UP** введите установку в память. • Появляется индикация установки AC пространственного звучания **"SURR"**.

⑧ Для выбора соответствующей настройки пространственного громкоговорителя пользуйтесь ручкой или клавишами **MULTI CONTROL**.

Если в качестве программной установки для центральной AC Вы выбрали **"LRG"** ("большая"), то действует следующая конфигурация.

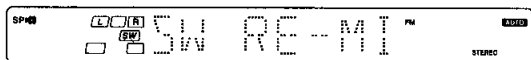
- ① **SURR NML** (нормальные): К приемнику подключены средние по размеру AC пространственного звучания.
- ② **SURR LRG** (большие) : К приемнику подключены большие AC пространственного звучания.
- ③ **SURR OFF** : AC пространственного звучания к приемнику не подключены.

Если в качестве программной установки для центральной AC Вы выбрали не **"LRG"**, то действует следующая конфигурация.

- ① **SURR ON** : К приемнику подключены AC пространственного звучания.
- ② **SURR OFF** : AC пространственного звучания к приемнику не подключены.

- 2 Повторным нажатием клавиши SET UP введите установку в память.
- На дисплее появится движущаяся надпись: "SW RE-MIX", указывающая на настройку смешивания сабвуфера.

На дисплее появляется движущаяся надпись: "SW RE-MIX".



- Если сабвуфер выключен, настройка смешивания сабвуфера (RE-MIX) на дисплее не отображается.
- 3 С помощью ручки или клавиш MULTI CONTROL выберите соответствующую настройку смешивания сабвуфера.

- 1 RMX ON : Режим смешивания сабвуфера приемника включен.
- 2 RMX OFF : Режим смешивания сабвуфера приемника выключен.

- 7 Повторным нажатием клавиши SET UP введите установку в память.
- Приемник переходит в режим регулировки уровня громкости AC.
 - При осуществлении операций 4 и 5 индикаторы появляются только для выбранных каналов AC, требующих регулировки.

4 Регулировка громкости громкоговорителей.

Со своего обычного места прослушивания отрегулируйте уровни громкости AC. Эти уровни должны быть одинаковыми у всех акустических систем.

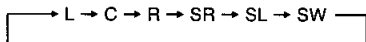
- 1 Нажмите клавишу SET UP для включения TEST TONE.

- 1 AUTO
- 2 MANUAL

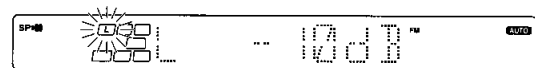
- 2 Выбор AUTO/MANUAL TEST TONE выполняется ручкой или клавишами MULTI CONTROL. Нажмите клавишу SET UP еще раз для выбора AUTO или MANUAL.

Для регулировки громкости тестового тонального сигнала настраиваемого канала пользуйтесь ручкой или клавишами MULTI CONTROL.

В случае AUTO выбора тестовый тональный сигнал будет звучать из каждого громкоговорителя поочередно в течение 2 секунд:



Во время воспроизведения тестового сигнала мигает индикатор соответствующего канала.



- Если Вы меняете установки уровня громкости для AC во время прослушивания музыки, то описанные на этой странице установки также меняются. —(28)
- Если меняются установки для AC, заданные параметры уровня громкости AC сбрасываются.

- 3 Нажмите клавишу SET UP.
- Тестовый сигнал отключается. Приемник переходит в режим ввода в память расстояния до AC.
- 4 В случае MANUAL выбора для выбора канала громкоговорителя нажимайте клавишу SET UP.

5 Введите в память расстояние до AC.

- 1 Выберите DISTANCE с помощью настроечных дисплеев и снова нажмите клавишу SET UP.

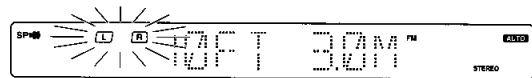
- 2 Измерьте расстояние от места слушателя до каждой из AC.

Запишите расстояние до каждой AC.

Расстояние до передних AC : ___ футов (метров)
 Расстояние до центральной AC : ___ футов (метров)
 астояние до AC пространственного : ___ футов (метров) звучания

- 3 Для выбора расстояния до переднего громкоговорителя пользуйтесь ручкой или клавишами MULTI CONTROL.

Индикатор AC, в отношении которой выполняется установочная операция, мигает.

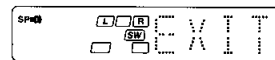


Индикация в футах Индикация в метрах

- Расстояние может задаваться в диапазоне от 1 до 30 футов (0,3 - 9,0 метров) с точностью в 1 фут (0,3 м).

- 4 Повторным нажатием клавиши SET UP введите установку в память.
- 5 Повторяя операции 2 и 4, введите в память приемника расстояние до каждой из AC.

- 6 По завершении ввода установочных параметров на дисплее вновь появляется индикация входа.

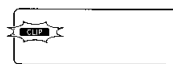


- Выбранные Вами AC регистрируются на дисплее. Убедитесь в том, что все установки были выбраны правильно.

- 7 Для выхода из режима SET UP нажмите клавишу SET UP.

Регулировка уровня входного сигнала (касается только аналоговых источников)

Если уровень аналогового входного сигнала слишком высок, будет мигать индикатор CLIP, указывающий на низкий уровень источника сигнала. Отрегулируйте уровень.

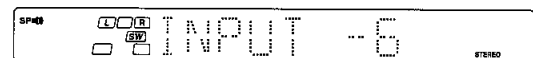


- 1 С помощью ручки INPUT SELECTOR выберите источник, уровень которого необходимо отрегулировать.

- Вы можете занести в память индивидуальные значения уровня входного сигнала по каждому источнику сигнала.

- 2 Последовательным нажатием клавиши SOUND выведите на дисплей индикацию "INPUT".

- 3 Для регулировки уровня входного сигнала используйте ручку или клавиши MULTI CONTROL.

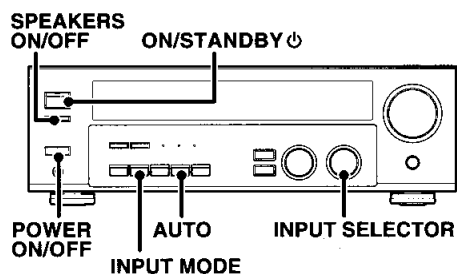


- Дисплей работает в режиме регулировки уровня в течение примерно восьми секунд.
- Может быть задано одно из следующих трех значений уровня входного сигнала: 0dB, -3dB и -6dB. (Изготовителем изначально задано значение 0dB.)

- 4 Нажатием вновь клавиши SOUND верните на дисплей индикацию входа.

Подготовка к воспроизведению

Перед началом воспроизведения необходимо выполнить ряд подготовительных операций.



Включение приемника

- 1 Включите питание подсоединенной аппаратуры, которую собираетесь использовать.
- 2 Нажатием клавиш POWER ON/OFF и ON/STANDBY включите питание приемника.

Выбор режима входного сигнала

В случае выбора аппаратуры, подключенной к гнезду CD/DVD, VIDEO2, DVD или DVD/6CH (только для KRF-V5060D) убедитесь в том, что выбранный вход соответствует типу используемого звукового сигнала.

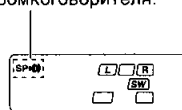
Выбор источника MD/TAPE

Выберите название источника в соответствии с аппаратурой, подключенной к гнездам MD/TAPE. Изначально изготовителем задана установка "TAPE" (магнитная лента). Чтобы изменить название источника на "MD" (мини-диск), выполните описанные ниже операции:

- 1 С помощью ручки INPUT SELECTOR выберите "TAPE".
- 2 Нажмите и удерживайте в течение более 2 секунд клавишу AUTO.
 - Обозначение источника на дисплее изменится на "MD".
 - Чтобы вернуться к изначально заданному источнику, повторите операцию 2.

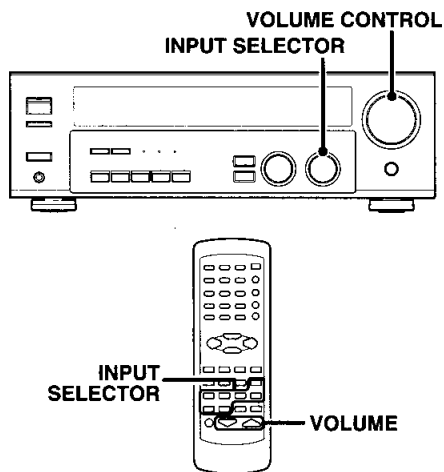
Установка статуса громкоговорителя

Загорается индикатор громкоговорителя.



Включение и выключение АС осуществляется нажатием клавиши SPEAKERS.

Прослушивание аудиоисточника



- 1 Для выбора прослушиваемого источника используйте ручку или клавиши INPUT SELECTOR.

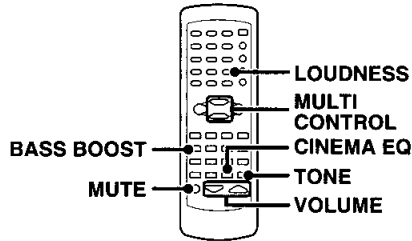
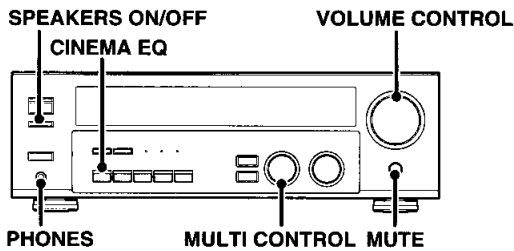
Источник входного сигнала меняется как показано ниже: Выбор источника с помощью ручки INPUT SELECTOR.

- 1 "AUX" или "PHONO" (только для KRF-V5060D)
- 2 "TUNER"
- 3 "CD/DVD"
- 4 "TAPE" или "MD"
- 5 "VIDEO1"
- 6 "VIDEO2"
- 7 "DVD" или "DVD/6CH" (только для KRF-V5060D)

- 2 Начните воспроизведение с избранного источника.

- 3 С помощью ручки VOLUME CONTROL или клавиш VOLUME отрегулируйте громкость.

Регулировка звука



Регулировка тембра (только с ПДУ)

Вы можете регулировать качество звука, когда приемник работает в режиме PCM-стереосигнала и аналогового стереосигнала.

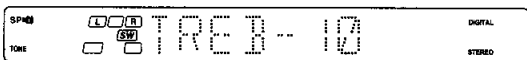
1 Нажмите клавишу TONE для выбора режима TONE.

2 Используя ручку или клавиши MULTI CONTROL, выберите TONE ON/OFF.



3 Нажимайте клавишу TONE для отображения на дисплее следующей индикации.

- 1 TONE : Режим настройки качества звука включен (ON).
- 2 BASS : Выберите этот режим для регулировки нижнего диапазона частот.
- 3 TREB : Выберите этот режим для регулировки верхнего диапазона частот.



4 С помощью ручки или клавиш MULTI CONTROL отрегулируйте качество звука.

- Уровни нижних и верхних частот регулируются в диапазоне от -10 до +10 с шагом в 2.
- Регулируемый в данный момент параметр высвечивается на дисплее в течение примерно 8 секунд.
- Функция TONE не работает, функция CINEMA EQ выключена.

Функция усиления нижних частот "в одно касание" (BASS BOOST) (только с ПДУ)

Вы можете регулировать качество звука, когда приемник работает в режиме PCM-стереосигнала и аналогового стереосигнала.

Нажмите клавишу BASS BOOST.

- Для выбора позиции, соответствующей максимальному усилению низкочастотных звуков (+10), нажмите эту клавишу один раз.
- Автоматически включится TONE.
- Эта клавиша не функционирует, когда приемник работает в режиме регулировки качества звука или эффекта объемного звучания.

Переключение обратно на предыдущую установку

Нажмите клавишу BASS BOOST еще раз.

Регулировка режима LOUDNESS (только с ПДУ)

Для сохранения богатства звучания музыки можно воспользоваться функцией LOUDNESS, которая предназначена для регулирования настроек низкой громкости. Такую регулировку можно осуществлять, когда приемник находится в режиме PCM-стерео или аналоговое стерео.

Нажмите клавишу LOUDNESS для включения (ON) режима LOUDNESS.

Чтобы восстановить звук

Нажмите клавишу LOUDNESS еще раз, индикатор "LOUDNESS" погаснет.

Временное отключение звука

С помощью клавиши MUTE Вы можете отключать звук, поступающий с AC.

Нажмите клавишу MUTE.



Чтобы восстановить звук

Нажмите клавишу MUTE еще раз, индикатор "MUTE" погаснет.

- Функцию отключения звука (MUTE ON) можно также отменить, повернув ручку регулировки громкости.

Режим CINEMA EQ

Включение режима CINEMA EQ ON при воспроизведении в режиме Dolby Digital или DTS дает более яркий звуковой эффект.

Нажмите клавишу CINEMA EQ.

На дисплее появится движущаяся надпись: "CINEMA EQ".



- При включенной функции CINEMA EQ будет также работать функция смешивания сабвуфера.
- Если включен режим REC или если TREBLE имеет уровень -6 или ниже, функция CINEMA EQ работать не будет.

Чтобы восстановить звук

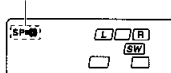
Нажмите клавишу CINEMA EQ еще раз, так чтобы индикатор "CINEMA EQ" погас, а на дисплее появилось "OFF".

- Если функция CINEMA EQ выключена, эта настройка останется до тех пор, пока не будет сделан следующий выбор.

Прослушивание через наушники

1 Нажмите клавишу SPEAKERS ON или OFF, с тем чтобы погасла индикация AC.

Убедитесь в том, что индикаторы SP (AC) выключены.



- Если Вы отключаете все AC, когда приемник работает в режиме пространственного звучания, этот режим также отменяется, в результате чего приемник переходит в режим стереофонического воспроизведения.

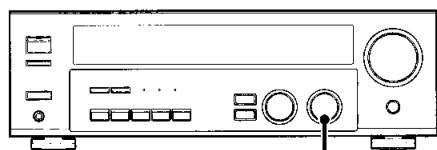
2 Подключите наушники к гнезду PHONES.



3 С помощью ручки VOLUME CONTROL или клавиш VOLUME отрегулируйте громкость звука.

Запись

Звукозапись (с источников аналогового сигнала)



INPUT SELECTOR

Запись музыки с внешнего источника

- 1 С помощью ручки INPUT SELECTOR выберите источник (кроме "MD/TAPE"), с которого хотите осуществить запись.
- 2 Включите MD или TAPE на запись.
- 3 Включите воспроизведение, а затем - запись.

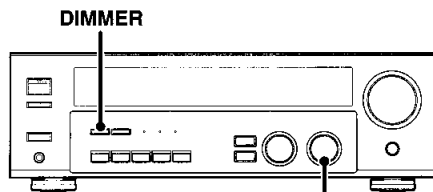
Видеозапись

- 1 С помощью ручки INPUT SELECTOR выберите видеоисточник (кроме "VIDEO1"), с которого хотите осуществить запись.
- 2 Подготовьте видеоленту, подключенную к гнездам VIDEO 1, для выполнения записи.
 - Для осуществления записи с цифрового источника выберите установку REC MODE.
- 3 Включите воспроизведение, а затем - запись.
 - В некоторых случаях нормальная видеозапись может не получиться из-за того, что видеоноситель имеет защиту от безлицензионного копирования. - 33

Звукозапись (с источников цифрового сигнала)

Чтобы осуществить запись цифрового типа с внешнего источника включите режим REC. Для записи с аудиоисточников используйте, как правило, режим A-REC (Auto-Record). Если во время записи в режиме A-REC происходит изменение цифрового режима, звук может на мгновение прерваться.

Запись музыки в режиме A-REC или M-REC



INPUT SELECTOR

- 1 С помощью ручки INPUT SELECTOR выберите источник [CD, DVD или DVD/6CH (только KRF-V5060D) или VIDEO2], с которого хотите осуществить запись.

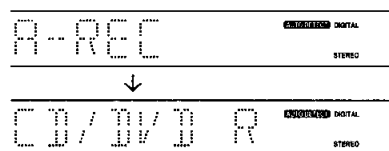
- 2 Включите MD или TAPE на запись.

- 3 Нажмите и подержите клавишу DIMMER (регулятор света) больше 2 секунд, чтобы выбрать режим A-REC или M-REC во время ввода цифровых данных.

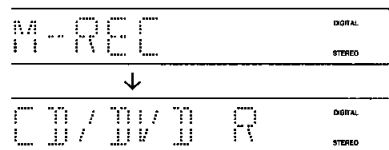
- Режим меняется каждые две секунды как это показано ниже.

- | | | |
|---|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Запись выключена | : Режим записи цифрового сигнала отключен. |
| ② | A-REC | : Цифровые входные сигналы (DTS, Dolby Digital или PCM) автоматически идентифицируются и преобразуются в готовые к записи стереосигналы. |
| ③ | M-REC | : Тип входного сигнала, выбранный в качестве программной установки на момент включения этого режима, остается неизменным в течение всего времени работы в этом режиме. |

Для режима A-REC:



Для режима M-REC:



- 4 Включите воспроизведение, а затем - запись.

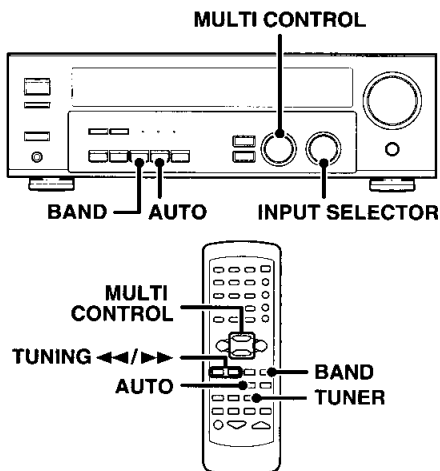
- Если воспроизведение звука прервется, например, из-за изменения входного сигнала, нажмите клавишу DIMMER.

Прслушивание радиопередач

В памяти приемника может храниться до 40 станций, их можно вызывать одним нажимом кнопки.

Радиостанции можно разделить на две категории: станции RDS (система передачи радиоданных) и прочие. Для прослушивания или сохранения станций RDS в памяти предварительных настроек см. раздел "Использование RDS".

Настройка на радиостанции (не RDS)



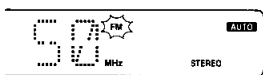
1 С помощью ручки **INPUT SELECTOR** или клавиши **TUNER** выберите в качестве источника тюнер.

2 С помощью клавиши **BAND** выберите нужный диапазон волн.

При каждом нажатии этой клавиши диапазон волн меняется следующим образом:

- ① FM
- ② AM

На дисплее появляется надпись "AM" или "FM".

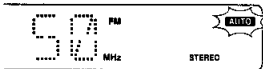


3 С помощью клавиши **AUTO** выберите нужный метод настройки.

При каждом нажатии этой клавиши метод настройки меняется следующим образом:

- ① **AUTO** горит (автоматическая настройка)
- ② **AUTO** не горит (ручная настройка)

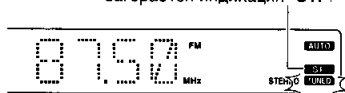
На дисплее загорается индикация "AUTO".



• Выбирайте, как правило, установку "AUTO" (автоматическая настройка). Если радиосигнал слабый и сопровождается сильными помехами, перейдите на ручную настройку. (В режиме ручной настройки стереофонические радиопередачи будут приниматься в монофоническом формате.)

4 С помощью ручки или клавиш **MULTI CONTROL** или клавиш **TUNNING <=>** выберите станцию.

Дисплей радиочастоты При приеме радиопередачи в стереофоническом режиме загорается индикация "ST".



Как только тюнер настроится на волну какой-либо станции, на дисплее появляется "TUNED".

Автоматическая настройка : Настройка на следующую станцию происходит автоматически.

Ручная настройка : Для выполнения настройки на следующую станцию поверните ручку (или нажмите соответствующую клавишу).

Использование функции RDS

(система передачи радиоданных)

RDS (это система передачи полезной информации (в виде цифровых данных) в процессе вещания в диапазоне УКВ (FM) вместе с передаваемым в эфир обычным сигналом. Тюнеры и приемники, предназначенные для приема программ RDS, способны извлекать вышеупомянутую информацию из транслируемого радиосигнала и использовать ее для выполнения различных функций, например, автоматического вывода на дисплей названия станции, передачу которой Вы слушаете.

Функции, выполняемые RDS:

Поиск с помощью функции PTY (идентификация типа программы) - (24)

Автоматическая настройка на волну станции, передающей в данный момент программу нужного вам типа (жанра)

Дисплей PS (название службы вещания)

Автоматическое выведение на дисплей названия станции, передаваемого станцией RDS.

Функция автоматической памяти RDS (RDS AUTO MEMORY) - (22)

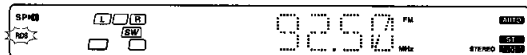
Автоматическая настройка и занесение в память на программные позиции до 40 станций RDS.

Если в память на программные позиции занесено менее 40 станций RDS, на остающиеся программные позиции будут заноситься обычные станции УКВ-диапазона (ЧМ).

Функция радиотекста

При нажатии Вами клавиши **RDS DISPLAY** (дисплей) обеспечивает выведение на дисплей текстовых радиоданных, передаваемых некоторыми станциями RDS. Если текстовые данные не передаются, на дисплее отображается надпись "NO RT".

Когда начинает поступать сигнал (передача) RDS, загорается индикатор "RDS".



Примечание

В ряде стран и регионов некоторые функции и их названия могут отличаться от вышеперечисленных.

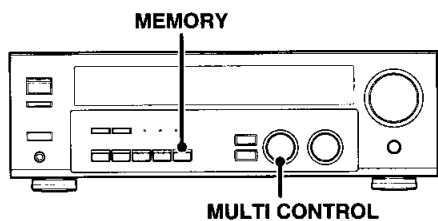
Прежде чем использовать какую-либо из функций, выполняемых с помощью RDS, не забудьте выполнить операцию по автоматическому занесению в память станций RDS, сверяясь с описанием, содержащимся в разделе "Автоматическое занесение в память станций RDS (RDS AUTO MEMORY)" - (23)

Занесение радиостанций в память вручную

С помощью функции "RDS auto memory" (автоматическое занесение в память станций RDS) за станциями RDS закрепляются соответствующие порядковые номера программных позиций начиная с номера "1". Поэтому перед осуществлением описываемых ниже операций по занесению в память станций AM и других станций ЧМ (FM), а также станций RDS, не забудьте задействовать функцию "RDS auto memory".

"Автоматическое занесение станций RDS в память (RDS AUTO MEMORY)".

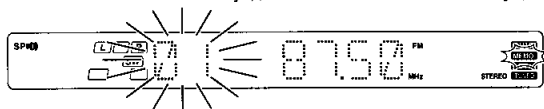
-23-



1 Настройтесь на волну станции, которую хотите занести в память.

2 Когда приемник настроен на волну этой станции, нажмите клавишу MEMORY.

Мигает в течение 5 секунд. Светится в течение 5 секунд.



Не позже чем через 5 секунд перейдите к осуществлению операции **3**.
(Если не уложите в 5 секунд, снова нажмите клавишу MEMORY.)

3 С помощью ручки MULTI CONTROL выберите одну из ранее запрограммированных станций (1 по 40).

4 Нажатием клавиши MEMORY занесите данную программную установку в память.

- Повторяя операции **1**, **2**, **3** и **4** занесите в память необходимое количество станций.
- Если Вы заносите станцию в память на уже занятую программную позицию, новая станция занимает место старой.

Прием передач станций, занесенных в память



1 Нажатием клавиши TUNER выберите тюнер в качестве источника тюнер.

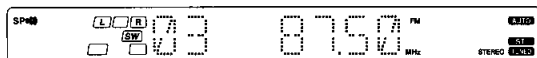
2 Введите порядковый номер занесенной в память станции, передачу которой Вы хотите прослушать. (до "40")

Нажмите номерные клавиши следующим образом:

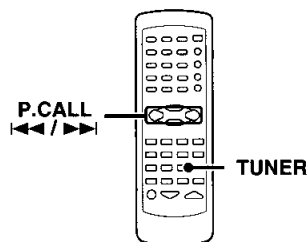
Чтобы набрать "15", нажмите [+10], [5]

Чтобы набрать "20", нажмите [+10], [+10], [0]

- Если при вводе двухзначного номера Вы допустили ошибку, нажмите несколько раз клавишу +10, чтобы вернуться к исходному дисплею, и начните всю операцию заново.



Прием передач станций, занесенных в память, по порядку (P.CALL)



1 Нажатием клавиши TUNER выберите тюнер в качестве источника тюнер.

2 С помощью клавиш P.CALL <<< / >>> выберите нужную Вам станцию.

- При каждом нажатии Вами этой клавиши тюнер настраивается на следующую по порядку станцию, занесенную в память.

При нажатии клавиши P.CALL >>> номер выбранной программной позиции меняется следующим образом:

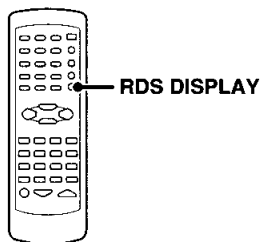
→ 01 → 02 → 03 → ... → ... → 38 → 39 → 40 →

При нажатии клавиши P.CALL <<< номер выбранной программной позиции меняется следующим образом:

← 01 ← 02 ← 03 ← ... ← ... ← 38 ← 39 ← 40 ←

- Удерживание клавиш >>> или <<< в нажатом положении позволяет Вам пропускать ненужные программные позиции, причем "перескакивание" со станции на станцию происходит с интервалом в 0,5 секунд.

Использование клавиши RDS DISPLAY (Дисплей)



Нажатие клавиши RDS DISPLAY вызывает изменение содержания дисплея.

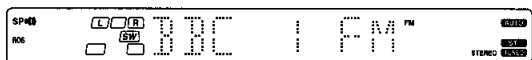
При каждом нажатии этой клавиши режим дисплея меняется следующим образом:

- ① Дисплей PS (название службы вещания)
- ② Дисплей RT (радиотекст)
- ③ Дисплей радиочастоты

1 Дисплей PS (название службы вещания):

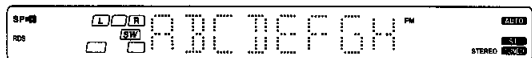
При приеме передачи RDS название передающей станции автоматически выводится на дисплей.

Если данные о названии станции не передаются, на дисплее высвечивается надпись "NO PS".



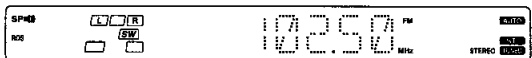
2 Дисплей RT (Радиотекст):

На дисплее прокручивается текст, передаваемый вместе с сигналом RDS. Если радиостанция RDS, на которую в данный момент настроен тюнер, не передает данных радиотекста, на дисплее появляется надпись "NO RT" или "RT----".



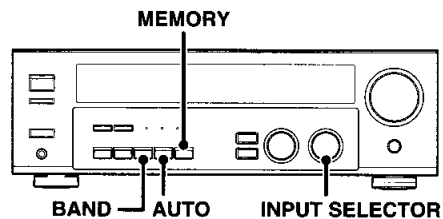
3 Дисплей радиочастоты:

Указывает частоту, на которой работает данная станция.



Автоматическое занесение станций RDS в память (RDS AUTO MEMORY)

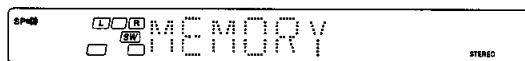
С помощью данной функции осуществляется автоматическое занесение в память предварительной настройки до 40 радиостанций. Чтобы иметь возможность использовать функцию PTY, необходимо занести радиостанции RDS в память предварительной настройки с использованием функции RDS AUTO MEMORY.



1 С помощью ручки INPUT SELECTOR выберите в качестве источника тюнер.

2 С помощью клавиши BAND выберите диапазон волн "FM".

3 Более чем на 2 секунды нажмите клавишу MEMORY.

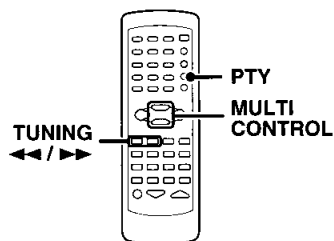


- Через несколько минут в память на программные позиции будут занесены до 40 станций RDS начиная с позиции "01".
- Радиостанции, уже занесенные в память на программные позиции, могут заменяться станциями RDS (например, если с помощью функции RDS AUTO MEMORY будет обнаружено 15 станций RDS, эти станции заменят собой станции, ранее занесенные в память на программные позиции "01-15").

Настройка по типу программы (функция поиска РТУ)

Данная функция позволяет тюнеру осуществлять автоматический поиск станций, передающих в данный момент программу нужного Вам типа (жанра).

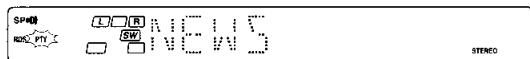
В зависимости от условий приема такой поиск может занять более 1 минуты.



Подготовительные операции

- Выполните процедуру автоматического занесения в память станций RDS.
- Выберите диапазон радиоволн ЧМ.
- Осуществите настройку на волну нужной станции RDS.

1 Нажатием клавиши РТУ включите функцию поиска РТУ.



Во время приема программы RDS тип этой программы указывается на дисплее. Если данные РТУ не передаются или если станция, на волну которой Вы настроились, не является станцией RDS, на дисплее высвечивается надпись "NONE".

2 Когда горит индикатор "РТУ", выберите желаемый тип программы с помощью клавиш MULTI CONTROL или TUNING ◀▶.

Таблица типов программ

Название типа программы	Индикация на дисплее	Название типа программы	Индикация на дисплее
Поп-музыка	POP M	Погода	WEATHER
Рок-музыка	ROCK M	Финансы	FINANCE
Легкая музыка	EASY M	Детские программы	CHILDREN
Легкая классическая музыка	LIGHT M	Социальные вопросы	SOCIAL
Серьезная классическая музыка	CLASSICS	Религия	RELIGION
Прочая музыка	OTHER M	Звонки в прямой эфир	PHONE IN
Новости	NEWS	Путешествия	TRAVEL
Текущие события	AFFAIRS	Досуг	LEISURE
Информация	INFO	Джазовая музыка	JAZZ
Спорт	SPORT	Музыка "кантри"	COUNTRY
Образование	EDUCATE	Национальная музыка	NATION M
Радиопостановки	DRAMA	Старые шлягеры	OLDIES
Культура	CULTURE	Народная музыка	FOLK M
Наука	SCIENCE	Документальные передачи	DOCUMENT
Различные немusикальные передачи	VARIED		

В случае если Вы попытаетесь осуществить данную операцию, не выполнив операцию по автоматическому занесению в память станций RDS, на дисплее появится надпись "NO PROG".

3 Для начала поиска нажмите клавишу РТУ.

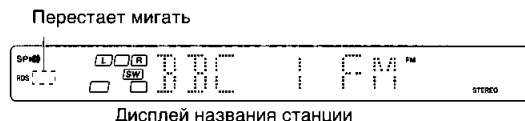
ПРИМЕР: поиск музыкальной передачи, относящейся к жанру рок-музыки.

Изображение на дисплее в процессе поиска.



Мигает Дисплей типа программы

Изображение на дисплее во время приема передачи.



Перестает мигать

Дисплей названия станции

- Пока мигает индикация "РТУ" звук не слышен.
- Если программу, относящуюся к нужному Вам типу, обнаружить не удается, на дисплее высвечивается надпись "NO PROG"; через несколько секунд на дисплее возвращается исходное изображение.

Чтобы выбрать другой тип программы

Повторите операции 1, 2 и 3.

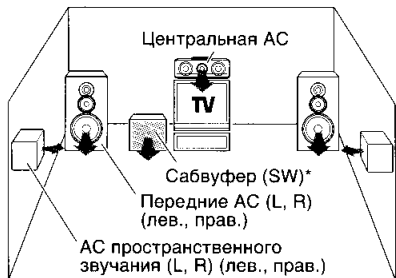
Эффекты пространственного звучания

Данный приемник обеспечивает режимы прослушивания, которые позволяют Вам наслаждаться пространственным звучанием при просмотре различных видеисточников. Чтобы добиться наибольшего эффекта пространственного звучания, не забудьте заранее внести в память необходимые установки для АС. — 16

Режимы пространственного звучания

Формат DTS

Многоканальный аудиоформат DTS используется в таких носителях цифровой информации, как диски CD, LD и DVD. Многоканальный аудиоформат DTS используется в таких носителях цифровой информации, как диски CD, LD и DVD. DTS - исключительно цифровой формат и не поддается декодированию с помощью большинства проигрывателей CD, LD и DVD. Поэтому, если Вы попытаетесь при прослушивании цифровой записи, закодированной в формате DTS, использовать аналоговый выход Вашего нового проигрывателя CD, LD или DVD, в большинстве случаев Вы услышите фоновый шум. Этот шум может быть весьма громким, если аналоговый выход напрямую подключен к мощному усилителю. Во избежание подобной ситуации следует принять описанные ниже меры, необходимые для воспроизведения выходного цифрового сигнала. Чтобы в полной мере использовать преимущества воспроизведения в режиме пространственного звучания DTS Digital Surround, нужно подключить внешний декодер DTS Digital Surround (5,1 канала) или усилитель со встроенным декодером DTS Digital Surround к цифровому выходу (S/P DIF, AES/EBU или TosLink) проигрывателя CD, LD или DVD. Все модели оснащены встроенным декодером DTS.



* В этом режиме не обязателен.

* LFE = Low Frequency Effects (низкочастотные эффекты). Через этот канал на сабвуфер отдельно подаются ненаправленные низкочастотные сигналы для обеспечения более глубоких звукодинамических басовых эффектов. Система DTS использует канал .1, или канал LFE. Когда на этот канал подается сигнал, на дисплее появляется индикация "LFE".

"DTS" и "DTS Digital Surround" являются торговыми марками компании "Digital Theater Systems, Inc."



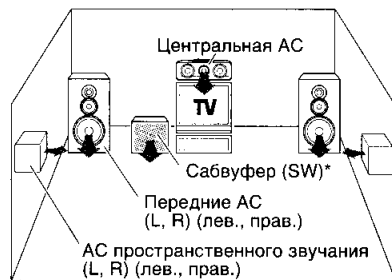
Произведено по лицензии компании "Dolby Laboratories". "Dolby", "Pro Logic" и символ в виде двойной буквы D являются торговыми марками компании "Dolby Laboratories".

Формат Dolby Digital

Благодаря цифровому формату пространственного звучания Dolby Digital вы можете использовать несколько (до 5,1) каналов передачи цифровых сигналов пространственного звучания с программных источников формата Dolby Digital (таких, как видеодиски и лазерные диски, имеющие метку). По сравнению с прежним форматом пространственного звучания Dolby Surround формат Dolby Digital обеспечивает еще более высокое качество звука, большую пространственную точность передачи и лучший динамический диапазон.

Примечание

Хотя для обеспечения полноценного эффекта пространственного звучания в формате Dolby Digital (5,1 канала) требуется полный набор акустических систем (передняя левая, правая и центральная, левая и правая пространственного звучания, а также сабвуфер), данный приемник позволяет вам использовать преимущества программных источников формата Dolby Digital (и Dolby Surround) даже в том случае, если вы подключили только передние АС.

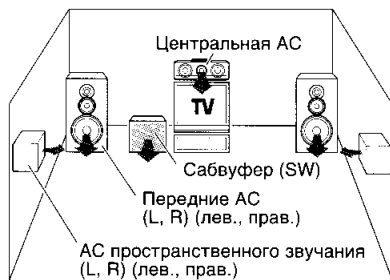


* В этом режиме не обязателен.

* LFE = Low Frequency Effects (низкочастотные эффекты). Через этот канал на сабвуфер отдельно подаются ненаправленные низкочастотные сигналы для обеспечения более глубоких звукодинамических басовых эффектов. Хотя отдельный канал нижних частот имеется только на звуковых дорожках формата Dolby Digital, подключение сабвуфера улучшит передачу глубоких басов и в других режимах пространственного звучания. Когда на этот канал подается сигнал, на дисплее появляется индикация "LFE".

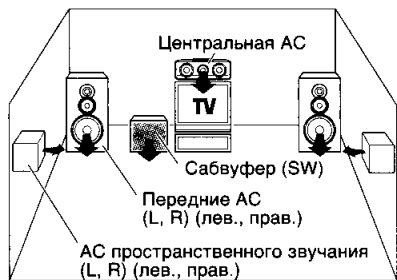
Формат Dolby PRO LOGIC II

Система Dolby PRO LOGIC II предназначена для улучшения пространственного распределения, направленности и четкости звука источников Dolby Surround (например, источников на видео- и лазерных дисках, использующих ПО с маркировкой). Система основана на встроенной интеллектуальной логической схеме с обратной связью, а также на использовании матричного пространственного декодирования и стереодекодировании выходных сигналов объемного звучания с полным частотным диапазоном. В приемнике запрограммированы следующие режимы "MOVIE", "MUSIC" и "PRO LOGIC". Режим "MOVIE" предназначен для получения калиброванного воспроизведения пространственного звучания на высоком уровне, в режиме "MUSIC" предусмотрена возможность регулирования дополнительных характеристик "Размер", "Ширина центра" и "Панорама" для оптимизации звукового поля. "Размер" дает возможность постепенного перемещения звукового поля вперед-назад, "Ширина центра" дает возможность регулирования баланса между центральным, левым и правым громкоговорителями/колонок (АС), а "Панорама" обеспечивает расширение переднего стереоскопического изображения с включением в него пространственных громкоговорителей/колонок (АС) для получения панорамного, охватывающего со всех сторон звучания.



Режимы DSP

Режимы DSP позволяют Вам создать атмосферу "живой" музыки или концертного зала при прослушивании почти всех источников. Эти режимы особенно эффективны при использовании со стереоисточниками, например, CD, телевизором и УКВ-приемником. Возможно, Вам понравится качество звука в режимах "ARENA", "JAZZ CLUB", "THEATER", "STADIUM" или "DISCO", когда Вы попытаете применить их во время следующего просмотра концерта или какого-либо спортивного мероприятия!



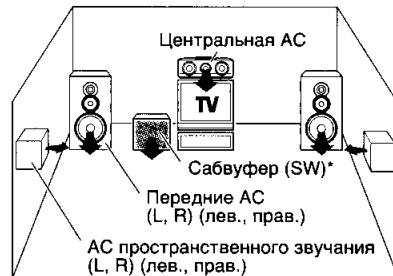
Что означает DSP?

DSP расшифровывается как Digital Signal Processor (процессор цифрового сигнала).

На восприятии звука в реальной обстановке сказывается целый ряд различных факторов. Один из наиболее важных среди них - реверберация (явление множественного затухающего эха). Режимы DSP обеспечивают эффект присутствия благодаря созданию реверберации с помощью цифрового процессора, не ухудшая при этом качество звучания исходного сигнала.

Режим 6-канального DVD (только для KRF-V5060D)



Благодаря использованию вместе с приемником проигрывателя DVD или аналогичной ему аппаратуры, имеющей шесть (5,1) выходов каналов, Вы сможете в полной мере насладиться всеми несравненными преимуществами многоканальных кодированных записей на DVD. Поскольку в данном случае входной сигнал с источника является цифровым и каждый канал имеет независимый вход, получаемое в результате этого качество звука, ощущение простора и динамический диапазон просто превосходны.

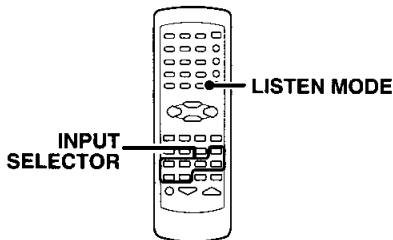
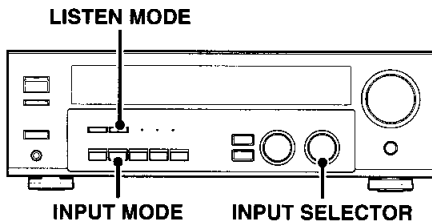


*LFE = Low Frequency Effects (нижнечастотные эффекты). Через этот канал на сабвуфер отдельно подаются ненаправленные нижнечастотные сигналы для обеспечения более глубоких звукодинамических басовых эффектов.

Воспроизведение в режимах пространственного звучания

Модели, совместимые с режимом DTS, могут воспроизводить сигналы с дисков CD, DVD или LD, имеющих метку DTS.

Режим DOLBY DIGITAL может использоваться при воспроизведении сигналов с дисков DVD или LD, имеющих метку , а также при прослушивании радиопередач в цифровом формате DOLBY DIGITAL (и т.п.). Режимы DOLBY PRO LOGIC могут использоваться при воспроизведении сигналов с видеолент и DVD или LD, имеющих метку .



Подготовительные операции

- Включите подсоединенную аппаратуру.
- Выполните операции, описанные в разделе "Подготовка к работе в режиме пространственного звучания" (установки для AC).
- С помощью ручки **INPUT SELECTOR** выберите компонент аппаратуры, который Вы хотите использовать для воспроизведения в режиме пространственного звучания.
- С помощью клавиши **INPUT MODE** выберите режим входного сигнала (аналоговый или цифровой) для источника, который Вы хотите воспроизвести.
- В случае если для воспроизведения источника DTS выбран аналоговый режим входного сигнала, будет слышен шум.

1 Включите воспроизведение цифровой видеозаписи.

2 Нажатием клавиши LISTEN MODE выберите режим прослушивания.

Настройки для режима прослушивания хранятся отдельно для каждого входа. Если включен полностью автоматический режим входных сигналов (горит индикатор **AUTO DETECT**), приемник выбирает оптимальный режим прослушивания автоматически в зависимости от типа входного сигнала и настройки громкоговорителя.

При каждом нажатии клавиши **LISTEN MODE** происходит смена заданной установки, как это показано ниже. Задаваемые режимы прослушивания различаются в зависимости от формата входного сигнала.

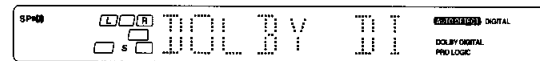
Когда вводится цифровой сигнал формата DOLBY DIGITAL:

(Загораются индикаторы DOLBY DIGITAL, PRO LOGIC или STEREO)

- 1 **DOLBY DIGITAL** : DOLBY DIGITAL пространственного звучания.
- 2 **PL II MOVIE** : Режим PRO LOGIC II пространственного звучания MOVIE. (Загорается индикатор PRO LOGIC.)
- 3 **PL II MUSIC** : Режим PRO LOGIC II пространственного звучания MUSIC. (Загорается индикатор PRO LOGIC.)
- 4 **PRO LOGIC** : Режим PRO LOGIC II пространственного звучания PRO LOGIC. (Загорается индикатор PRO LOGIC.)
- 5 **STEREO** : Обычное стереофоническое воспроизведение.

Когда вы выбираете DOLBY DIGITAL

На дисплее появится движущаяся справа налево надпись: "DOLBY DIGITAL"



Когда вводится сигнал DTS:

(Загорается индикатор DTS.)

- 1 **DTS** : DTS пространственного звучания
- 2 **STEREO** : Обычное стереофоническое воспроизведение

Когда вводится аналоговый или цифровой сигнал (кроме сигнала DOLBY DIGITAL и DTS):

- 1 **PL II MOVIE** : Режим PRO LOGIC II пространственного звучания MOVIE. (Загорается индикатор PRO LOGIC.)
- 2 **PL II MUSIC** : Режим PRO LOGIC II пространственного звучания MUSIC. (Загорается индикатор PRO LOGIC.)
- 3 **PRO LOGIC** : Режим PRO LOGIC II пространственного звучания PRO LOGIC. (Загорается индикатор PRO LOGIC.)
- 4 **ARENA** : Режим DSP пространственного звучания ARENA.
- 5 **JAZZ CLUB** : Режим DSP пространственного звучания JAZZ CLUB.
- 6 **THEATER** : Режим DSP пространственного звучания THEATER.
- 7 **STADIUM** : Режим DSP пространственного звучания STADIUM.
- 8 **DISCO** : Режим DSP пространственного звучания DISCO.
- 9 **STEREO** : Обычное стереофоническое воспроизведение. Звук поступает только с двух передних каналов. (Загорается индикатор STEREO.)

- Если в сигнал Dolby Digital или DTS имеет больше каналов чем максимальное число каналов воспроизведения, имеющееся при текущей настройке приемника, происходит смешивание для сокращения числа каналов сигнала до этого максимального числа.

3 Отрегулируйте уровень громкости.

Примечания

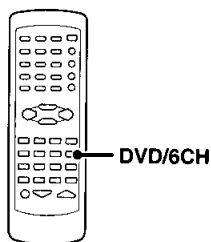
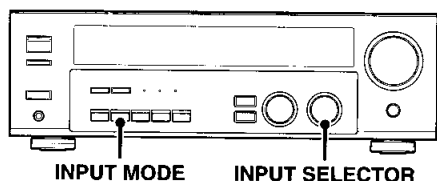
- В зависимости от типа сигнала и программной установки для AC некоторые режимы прослушивания использованы быть не могут.
- Когда начинается воспроизведение, звук может обрываться или прерываться, прежде чем вводимый сигнал будет распознан как сигнал Dolby Digital.
- Для того чтобы при воспроизведении с того или иного отдельного компонента аппаратуры в полной мере насладиться эффектом пространственного звучания в режиме Dolby Digital (а также эффектами, обеспечиваемыми всеми другими режимами), убедитесь в том, что данный компонент может работать в режиме Dolby Digital.

Воспроизведение DVD в 6-канальном формате (только для KRF-V5060D)

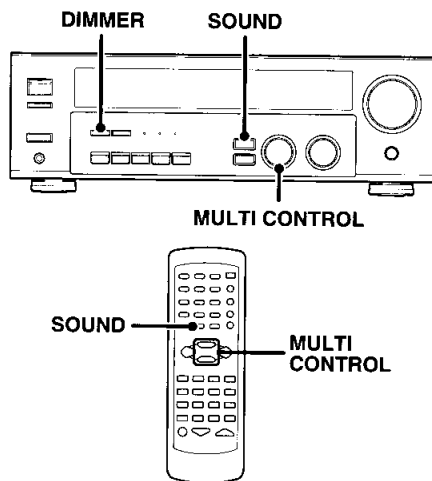
В сочетании с проигрывателем DVD или аналогичным оборудованием, имеющим выходы с шестью (5,1) каналами, данный приемник позволяет Вам в процессе воспроизведения звуковой записи в полной мере насладиться эффектом пространственного звучания.

Если Вы попытаетесь прослушать диск другого формата, не Dolby Digital, например, DTS CD, звук слышен не будет или, возможно, будет слышен шум. Чтобы избежать этого, не забудьте подключить соответствующую аппаратуру к входным гнездам DVD/6CH INPUT приемника через процессор пространственного звучания, способный декодировать запись сигналов пространственного звучания, которую вы хотите прослушать.

Другой возможный вариант - подключить проигрыватель DVD, способный декодировать сигналы пространственного звучания.



Удобные функции



Регулировка звука

Во время прослушивания в режиме пространственного звучания Вы можете дополнительно корректировать параметры звука.

- Последовательно нажимайте клавишу SOUND до появления на дисплее нужного Вам параметра.

При каждом нажатии Вами этой клавиши меню меняется следующим образом:

Имейте в виду, что в некоторых режимах ряд параметров на дисплей не выводится.

- C (регулировка уровня звука центральной AC)*
- SR (регулировка уровня звука правой AC пространственного звучания)*
- SL (регулировка уровня звука левой AC пространственного звучания)*
- SW (регулировка уровня звука сабвуфера)*
- INPUT (регулировка уровня входного сигнала - только для аналогового режима) → 18
- NIGHT (ночной режим ON/OFF только в режиме Dolby Digital)
- PANORAMA (панорамный режим ON/OFF)**
- DIMENSION (регулировка размеров)**
- CENTER WIDTH (регулировка ширины центра)**

* Данная настройка временная и действует только для текущего выбранного входа. Настройка автоматически вернется к первоначальной, при включении/выключении питания или при изменении выбора входа.

** Только режима Pro Logic II Music.

- Для регулировки настроек пользуйтесь ручкой или клавишами MULTI CONTROL.

• Регулируемый параметр остается на дисплее около 8 секунд.

Подготовительные операции

- Подключите Ваш проигрыватель DVD к гнездам DVD/6CH приемника.
- Включите все остальные компоненты аппаратуры, которые Вы хотите задействовать.
- Выполните операции, описанные в разделе "Подготовка к работе в режиме пространственного звучания". → 16

1 Выберите "DVD/6CH" в качестве источника.

2 Нажатием клавиши INPUT MODE выберите "6CH INPT".

3 Начните воспроизведение DVD.

4 Отрегулируйте уровень громкости.

- Когда приемник работает в режиме DVD/6CH, Вы не сможете поотдельности регулировать уровень громкости или качество звука (SET UP, SOUND) для каждого канала. Регулируйте громкость с помощью органов управления проигрывателя DVD. Если Вы используете активный сабвуфер, Вы можете подкорректировать его громкость с помощью регулятора громкости самого сабвуфера.

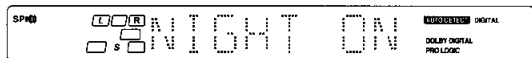
Ночной режим (только режима Dolby Digital)

При просмотре фильмов в ночное время Вы, вероятно, не сочтете возможным увеличить громкость звука до обычного уровня. Ночной режим обеспечивает сжатие динамического диапазона заранее обозначенных частей звуковой дорожки формата Dolby Digital (например, в сценах, где происходят резкие скачки громкости звука) с целью сведения к минимуму разницы в громкости между обозначенными и необозначенными частями дорожки. Это облегчает прослушивание всей звуковой дорожки даже при пониженном уровне громкости.

1 Последовательно нажимайте клавишу SOUND до появления на дисплее надписи "NIGHT".

- Этот выбор возможен только в случае, если в качестве источника выбран CD/DVD, DVD или DVD/6CH (только KRF-V5060D), или VIDEO2, а режим прослушивания установлен на "DOLBY DIGITAL".

2 Для выбора ON (ВКЛ.) или OFF (ВЫКЛ.) пользуйтесь ручкой или клавишами MULTI CONTROL.



- Регулируемый параметр остается на дисплее в течение примерно 8 секунд.
- Некоторые виды цифровой записи в формате Dolby Digital могут оказаться несовместимы с ночным режимом.

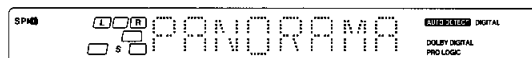
Режим Panorama (панорамата) (только режима Pro Logic II Music)

При прослушивании музыки включение панорамного режима дает эффект панорамного охвата звуком.

1 Нажимайте на клавишу SOUND до тех пор, пока на дисплее не появится "PANORAMA".

- На дисплее появится движущаяся индикация настройки PANORAMA.

Индикация "PANORAMA" будет двигаться слева направо.



2 С помощью ручки или клавиш MULTI CONTROL выберите PANORAMA ON или OFF.

- ① ON : Панорамный режим включен.
- ② OFF : Панорамный режим выключен.



Режим Dimension (Размер) (только режима Pro Logic II Music)

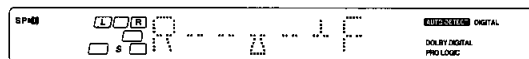
При прослушивании некоторых музыкальных записей можно добиваться баланса всех громкоговорителей путем настройки режима измерения.

1 Нажимайте клавишу SOUND до тех пор, пока на дисплее не появится "DIMENSION".

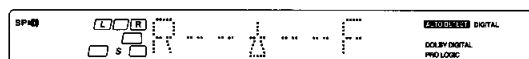
- На дисплее появится движущаяся индикация DIMENSION.

2 С помощью ручки или клавиш MULTI CONTROL отрегулируйте положение звукового поля, перемещая его вперед-назад.

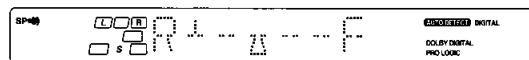
Звуковое поле смещено вперед.



Звуковое поле находится в нейтральном положении.



Звуковое поле смещено назад.



Режим Center Width (ширина центра) (только режима Pro Logic II Music)

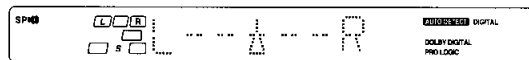
Это регулировка ширины центра, она дает возможность получения усиленного звука при прослушивании музыки центрального звукового образа только через центральный громкоговоритель или через левый и правый громкоговорители, или с использованием различных комбинированных регулировок.

1 Нажимайте клавишу SOUND до тех пор, пока на дисплее не появится "CENTER WIDTH".

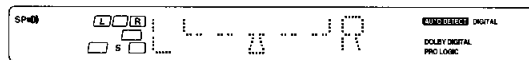
- На дисплее появится движущаяся индикация CENTER WIDTH.
- Если центральный громкоговоритель выключен, этот режим работать не будет.

2 С помощью ручки или клавиш MULTI CONTROL отрегулируйте ширину левый-центральный-правый.

Центральный образ будет слышен только из центрального громкоговорителя.



Центральный образ будет слышен только из левого и правого громкоговорителей.

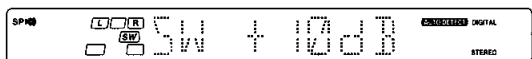


- При других положениях центральный образ будет звучать одновременно из центрального, левого и правого громкоговорителей в различных комбинациях.

Регулировка сабвуферов

Громкость сабвуфера просто регулируется с помощью ПДУ.

- 1 Нажимайте клавишу SOUND до тех пор, пока на дисплее не появится "SW".



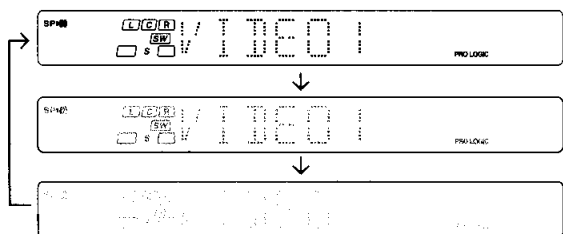
- 2 С помощью ручки или клавиш MULTI CONTROL отрегулируйте громкость.

- Диапазон регулировки: -10 ~ +10 дБ.

Регулировка яркости дисплея

Функция регулировки яркости дисплея позволяет Вам выбрать нужную степень яркости дисплея приемника. Эта функция может Вам пригодиться, например, когда Вы приглушаете свет в комнате, чтобы посмотреть какой-либо фильм или послушать музыку.

При каждом нажатии Вами клавиши DIMMER происходит изменение яркости дисплея в диапазоне трех возможных уровней. Выберите из них наиболее подходящий для Вас.



Воспроизведение в формате 96kHz LPCM

Данный приемник совместим с режимом воспроизведения 96kHz LPCM. Чтобы прослушать цифровой видеодиск формата 96kHz DVD, выберите режим прослушивания "STEREO".

- В режиме **F-AUTO** автоматически устанавливается режим прослушивания STEREO.
- В режиме входа **D-MANUAL** (режим прослушивания не STEREO), на дисплее появится надпись "FS 96kHz", а звук в динамиках будет отсутствовать.

Для включения громкоговорителей нажмите клавишу LISTEN MODE (режим прослушивания изменится на STEREO).

Клавиши управления работой проигрывателя DVD

Пульт дистанционного управления этого аппарата позволяет напрямую управлять двумя группами проигрывателей KENWOOD DVD, не используя пульт управления, поставляемый с проигрывателем DVD.

Группа-1: DV-4900, DV-4070B, DV-2070, DV-203, DVF-9010, DVF-K7010, DVF-5010, DVF-R9030, DVF-R7030, DVF-3530, DV-402, DV-5900, DV-5700, DVF-9050, DVF-J6050, DV-505, DV-503, DV-502, DVF-3550, DVF-3050 и DVF-R4050.

Группа-2: DV-4050, DV-303, DVF-R6030, DVF-K5020, DVF-5020, DVF-3020 и DVF-3030.

Потребуется настроить пульт дистанционного управления ресивера в зависимости от модели проигрывателя DVD KENWOOD следующим образом:

Для настройки на проигрыватели DVD группы 1:

Нажмите номерную клавишу "1", одновременно нажимая кнопку "POWER" (Питание) (а не кнопку питания проигрывателя DVD), на пульте дистанционного управления.

Для настройки на проигрыватели DVD группы 2:

Нажмите номерную клавишу "2", одновременно нажимая кнопку "POWER" (Питание) (а не кнопку питания проигрывателя DVD), на пульте дистанционного управления.

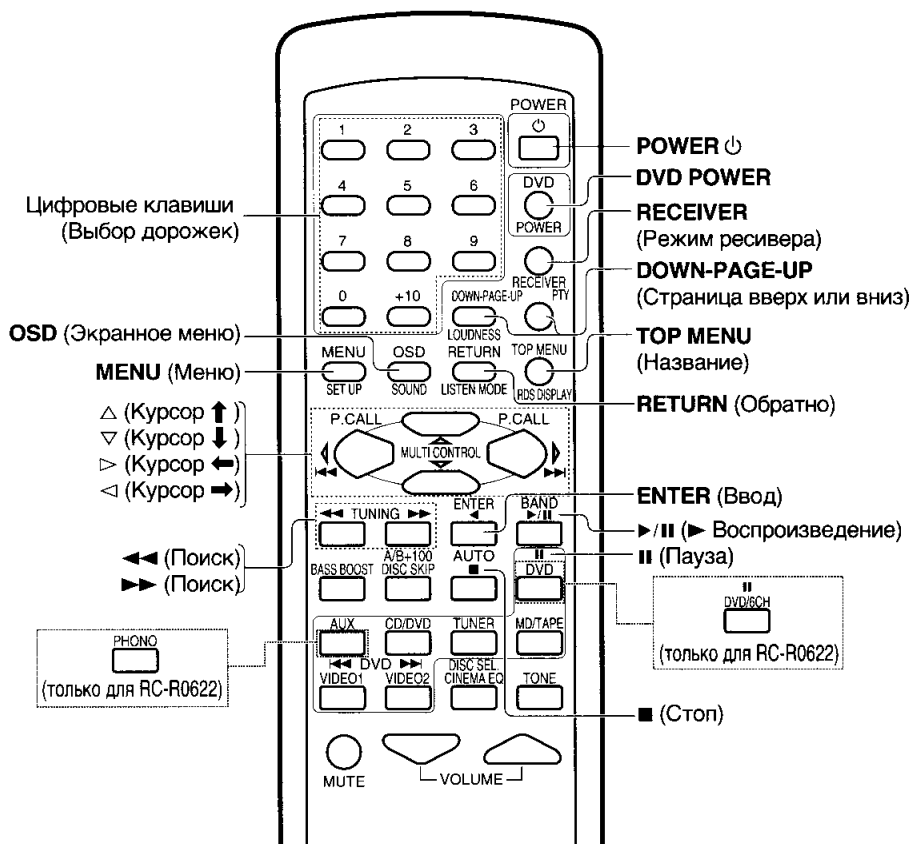
• Если Ваш проигрыватель DVD отсутствует в списке выше, выполните установку для Г группы-1 или Г группы-2. Если установка завершена успешно, значит проигрыватель DVD относится к этой определенной группе.

Управление проигрывателем DVD с помощью пульта дистанционного управления

1. При нажатии кнопки DVD Power (Питание DVD) более 2 секунд включается или выключается питание проигрывателя DVD.
2. Для выполнения других функций проигрывателя DVD сначала нажмите кнопку DVD Power (Питание DVD), затем нажмите соответствующие кнопки для необходимой операции, как описано в разделе, описывающем управление DVD проигрывателем, в инструкциях по эксплуатации. В этом случае режим работы проигрывателя DVD сохраняется в течение 15 секунд после нажатия любой из указанных кнопок управления проигрывателем DVD.
(Чтобы вернуться в режим управления ресивером в течение ближайших 15 секунд, нажмите кнопку RECEIVER.)

Клавиши управления работой проигрывателя DVD

Производства фирмы KENWOOD эти основные операции можно выполнить с помощью клавиш, описываемых ниже.

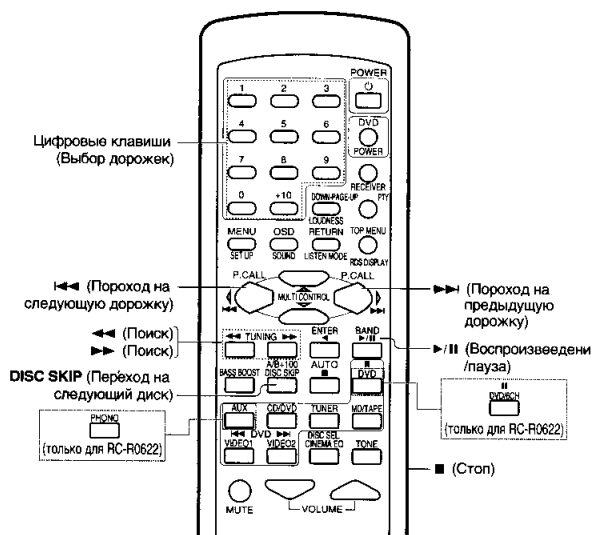
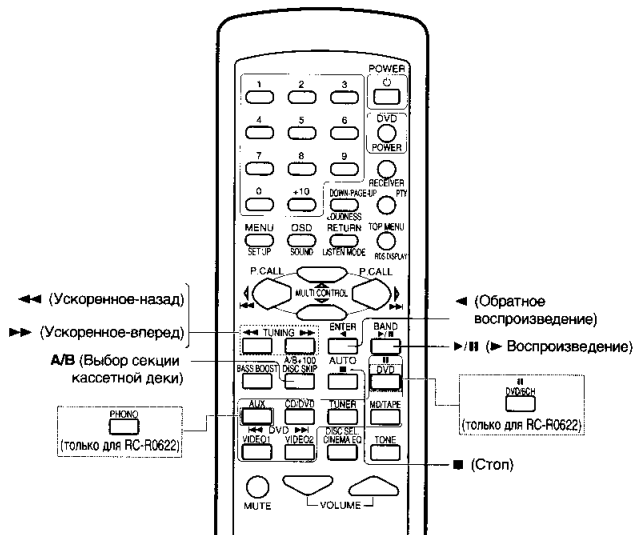


Управление работой кассетной деки, проигрывателя CD и деки MD

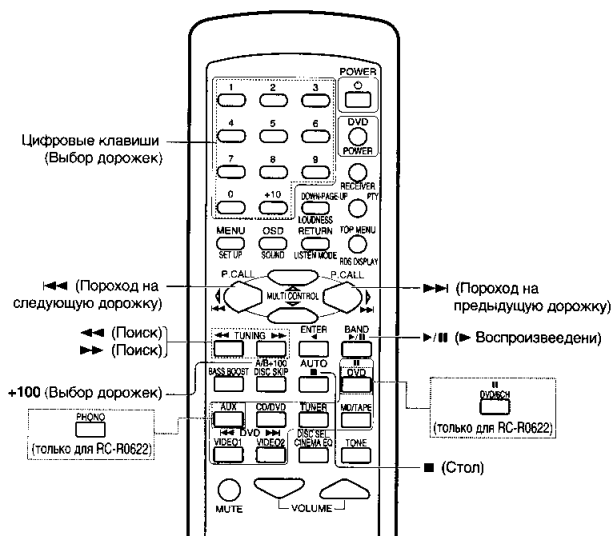
Вы можете выполнять эти основные операции, пользуясь нижеописанными клавишами, когда имеется подключение к кассетной деке, проигрывателю CD или деке MD фирмы KENWOOD, оборудованном системой контроля операций. - 14

Клавиши управление работой кассетной деки

Клавиши управление работой проигрывателя CD



Клавиши управление работой проигрывателя MD




Примечания

1. Отдельные коды могут управлять только некоторыми функциями данной модели.
2. На схемах сверху приведены типичные функции для каждого компонента. Некоторые производители используют различные сочетания клавиш для выполнения одних и тех же функций. Поэтому для некоторых неиспользуемых номерных клавиш запрограммированы дополнительные функции, обеспечивающие более легкое управление аппаратурой.

Когда возникают проблемы

Сброс параметров микрокомпьютера

В работе микропроцессора могут происходить сбои (приемник не реагирует на команды или на дисплей выводятся ошибочные надписи) в случае отсоединения шнура питания от розетки, когда выключатель питания находится в положении "ON", или в случае воздействия каких-либо иных внешних факторов.

При подсоединенном к сетевой розетке проводе питания отключите питание нажатием клавиши POWER (положение OFF). После этого, удерживая в нажатом положении клавишу ON/STANDBY , нажмите клавишу POWER.

- Имейте в виду, что при сбросе параметров микрокомпьютера содержание его памяти стирается и приемник возвращается в состояние, в котором он вышел с завода.

Усилитель

Симптом	Причина	Способ устранения
С AC не поступает звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Соединительные провода AC не вставлены в контактные гнезда. • Громкость уменьшена до минимального уровня. • Включена функция MUTE (отключение звука). • Выключатели AC (SPEAKERS) находятся в положении OFF (выкл.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Осуществите надлежащее соединение в соответствии с изложенным в разделе "Подключение AC". - 12 • Установите громкость на нужном уровне. • Отключите функцию MUTE. - 19 • Переведите выключатели AC (SPEAKERS) в положение ON (вкл.). - 18
Мигает индикатор режима готовности (standby), и звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> • Соединительные провода AC замкнуты друг на друга. 	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите питание, разомкните провода, затем вновь включите питание.
Звук не поступает с одной из AC.	<ul style="list-style-type: none"> • Соединительный провод данной AC не вставлен в контактное гнездо. 	<ul style="list-style-type: none"> • Осуществите надлежащее соединение в соответствии с изложенным в разделе "Подключение AC". - 12
Не поступает звук с AC пространственного звучания и (или) центральной AC либо поступающий с них звук слишком тих.	<ul style="list-style-type: none"> • Соединительные провода AC пространственного звучания и (или) соединительный кабель центральной AC не вставлены в контактные гнезда. • Не включен режим пространственного звучания. • Громкость AC пространственного звучания и (или) центральной AC уменьшена до минимального уровня. 	<ul style="list-style-type: none"> • Осуществите надлежащее соединение в соответствии с изложенным в разделе "Подключение AC". - 12 • Выберите режим пространственного звучания. • Отрегулируйте уровни громкости AC, используя тестовый сигнал. - 17
Слышен гудящий шум, когда переключатель входа переведен в положение PHONO (проигрыватель пластинок).	<ul style="list-style-type: none"> • Соединительный аудиокабель проигрывателя аналоговых пластинок не подсоединен к гнездам PHONO. • Проигрыватель пластинок не заземлен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Надежно зафиксируйте штекеры соединительного провода в гнездах PHONO. • Подсоедините провод заземления к гнезду GND на задней панели приемника.
При воспроизведении цифровой записи в формате Dolby Digital с помощью проигрывателя DVD звук обрывается вскоре после начала воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> • Эта проблема может быть обусловлена многими причинами в зависимости от типа используемого проигрывателя DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Перед началом воспроизведения записи в формате Dolby Digital установите цифровой режим входного сигнала с ручным переключением. - 15
При воспроизведении с проигрывателя DVD не поступает звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Выбран цифровой режим входного сигнала с ручным переключением. 	<ul style="list-style-type: none"> • Нажатием клавиши INPUT MODE выберите цифровой режим входного сигнала с автоматическим переключением. - 7
Не удается осуществить нормальную видеозапись.	<ul style="list-style-type: none"> • Носитель цифровой записи имеет защиту от безлицензионного копирования. 	<ul style="list-style-type: none"> • Копирование носителей цифровой видеозаписи, имеющих защиту от безлицензионного копирования, невозможно.

Тюнер

Симптом	Причина	Способ устранения
Не удается осуществить настройку на радиостанции.	<ul style="list-style-type: none"> • Не подсоединена антенна. • Неправильно задан диапазон радиоволн. • Не осуществлена настройка на частоту нужной станции. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подсоедините антенну. - 19 • Правильно выберите диапазон волн. • Осуществите настройку на частоту нужной станции. - 21
Слышны помехи.	<ul style="list-style-type: none"> • Помехи создаются системой зажигания автомобиля. • Помехи создаются каким-либо электробытовым прибором. • Помехи создаются расположенным поблизости телевизором. 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите наружную антенну вдали от дороги. • Отключите электробытовой прибор. • Установите приемник подальше от телевизора.
При нажатии соответствующей цифровой клавиши не удается настроиться на занесенную в память станцию.	<ul style="list-style-type: none"> • Запрограммированная станция работает на частоте, прием на которой невозможен. • Произошел сброс настроечных данных из памяти из-за того, что шнур питания был в течение длительного времени отсоединен от сетевой розетки. 	<ul style="list-style-type: none"> • Занесите в память станцию, работающую на частоте, доступной тюнеру. • вновь занесите станцию в память.

Пульт дистанционного управления

Симптом	Причина	Способы устранения
<p>Дистанционное управление не функционирует.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ПДУ находится в другом операционном режиме. • Сели батарейки. • ПДУ находится слишком далеко от приемника, угол между ним и приемником слишком велик или между ПДУ и приемником возникло какое-то препятствие. • Неправильно подсоединены аудиокабели и провода системного управления. • В задействованной аппаратуре отсутствует носитель записи. • Вы пытаетесь включить воспроизведение кассеты, записываемой в данный момент на кассетной деке. 	<ul style="list-style-type: none"> • Нажатием клавиш переключения входа или DVD-питания (DVD POWER) источника выберите необходимый операционный режим. • Замените батарейки. • Пользуйтесь ПДУ в пределах радиуса его действия. • Выполните надлежащие соединения согласно положениям раздела "Наладка системы". • Вставьте носитель записи в аппаратуру, которую хотите задействовать. • Дождитесь окончания записи.

Секция АУДИО (AUDIO) (KRF-V5060D)

Номинальная выходная мощность в режиме STEREO
DIN/IEC (63 Гц ~ 12,5 кГц, 0,7% Т.Н.Д., при 6 Ω)
..... 100 Вт + 100 Вт

Номинальная выходная мощность в режиме пространственного звучания (SURROUND)
FRONT (ПЕРЕДНИЕ) (1 кГц, 0,7% Т.Н.Д. при 6 Ω, один активный канал) 100 Вт + 100 Вт
CENTER (ЦЕНТРАЛЬНАЯ) (1 кГц, 0,7% Т.Н.Д. при 6 Ω, один активный канал) 100 Вт
SURROUND (ПРОСТРАНСТВЕННОГО ЗВУЧАНИЯ) (1 кГц, 0,7% Т.Н.Д. при 6 Ω, один активный канал)
..... 100 Вт + 100 Вт

Суммарный коэффициент гармоник 0,050% (1 кГц, 50Вт, 6 Ω)
Частотная характеристика (IHF '66)
CD 20 Гц ~ 70 кГц, +0 дБ, -3,0 дБ

Отношение полезного сигнала к шуму (IHF'66)
PHONO (MM) 74 дБ
CD 95 дБ

Чувствительность/полно сопротивление
PHONO (MM) 6,0 мВ / 27 кΩ
CD 500 мВ / 47 кΩ
Вход DVD/6CH 500 мВ / 47 кΩ

Уровень выходного сигнала / полное сопротивление
TAPE REC 500 мВ / 1 кΩ
PRE OUT (САБВУФЕР) 1,5 В / 2,2 кΩ

Регулировка тембра
НИЖНИЕ ЧАСТОТЫ (BASS) ±10 дБ (при 100 Гц)
ВЕРХНИЕ ЧАСТОТЫ (TREBLE) ±10 дБ (при 10 кГц)

Регулировка громкости
VOLUME на уровне -30дБ +8 дБ (при 100 Гц)

Секция АУДИО (AUDIO) (KRF-V4060D)

Номинальная выходная мощность в режиме STEREO
(DIN 1 кГц, 0,7%, 6 Ω) 50 Вт + 50 Вт

Номинальная выходная мощность в режиме пространственного звучания (SURROUND)
FRONT (ПЕРЕДНИЕ) (1кГц, 0,7% Т.Н.Д. при 6 Ω, один активный канал) 50 Вт + 50 Вт
CENTER (ЦЕНТРАЛЬНАЯ) (1кГц, 0,7% Т.Н.Д. при 6 Ω, один активный канал) 50 Вт
SURROUND (ПРОСТРАНСТВЕННОГО ЗВУЧАНИЯ) (1кГц, 0,7% Т.Н.Д. при 6 Ω, один активный канал)
..... 50 Вт + 50 Вт

Суммарный коэффициент гармоник 0,150% (1 кГц, 20 Вт, 6 Ω)
Частотная характеристика (IHF '66)
CD 20 Гц ~ 70 кГц, +0 дБ, -3,0 дБ

Отношение полезного сигнала к шуму (IHF'66)
CD 95 дБ

Чувствительность/полно сопротивление
CD 400 мВ / 47 кΩ

Уровень выходного сигнала / полное сопротивление
TAPE REC 400 мВ / 1 кΩ
PRE OUT (САБВУФЕР) 1,5 В / 2,2 кΩ

Регулировка тембра
НИЖНИЕ ЧАСТОТЫ (BASS) ±10 дБ (при 100 Гц)
ВЕРХНИЕ ЧАСТОТЫ (TREBLE) ±10 дБ (при 10 кГц)

Регулировка громкости
VOLUME на уровне -30дБ +8 дБ (при 100 Гц)

Секция DIGITAL AUDIO

Частота выборки 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 96кГц
Уровень выходного сигнала/полное сопротивление/длина волны
Оптический (-15 дБм ~ -21 дБм), 660 нм ±30нм
Коаксиальный 0,5 Vp-p / 75 Ω

Секция ВИДЕО (VIDEO)

ВИДЕО входы/выходы
VIDEO (комбинированное) 1 Vp-p / 75 Ω

Секция тюнера ЧМ

Диапазон частот настройки 87,5 МГц ~ 108 МГц
Предельная чувствительность (DIN при 75 Ω)
MONO 1,3 μВ/13,2 дБф (отклонение частоты 40 кГц, С/Ш 26 дБ)
STEREO 45 μВ/42,1 дБф (отклонение частоты 46 кГц, С/Ш 46 дБ)

Коэффициент гармонических искажений (1 кГц)
MONO 0,2% (вход 71,2 дБф)
STEREO 0,8% (вход 71,2 дБф)

Отношение полезного сигнала к шуму (умножено на весовой множитель DIN)
MONO 65 dB (отклонение частоты 40 кГц, вход 71,2 дБф)
STEREO 60 dB (отклонение частоты 46 кГц, вход 71,2 дБф)

Разделение стереоканалов (DIN 1 кГц) 36 дБ
Селективность (DIN ±300 кГц) 0,8% 64 дБ
Частотная характеристика (30 Гц ~ 15кГц), +0,5 дБ, -3,0 дБ

Секция тюнера АМ

Диапазон частот настройки 531 кГц ~ 1.602 кГц
Предельная чувствительность 16 μВ / (600 μВ/м)
Отношение полезного сигнала к шуму (модуляция 30%, уровень входа 1 мВ) 50 дБ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Потребляемая мощность
KRF-V5060D 280 Вт
KRF-V4060D 200 Вт

Розетка переменного тока
С ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ (в сумме не более 90 Вт)

Размеры Ш : 440 мм
В : 143 мм
Г : 303 мм

Вес (Нетто) 7,8 кг

www.kenwoodshop.ru (095) 976-30-33 KenwoodShop

Примечания

1. Фирма "KENWOOD" проводит политику постоянного технического совершенствования. Поэтому в указанные выше технические характеристики могут быть дополнительного извещения вноситься изменения.
2. В чрезвычайно холодных условиях (при температуре ниже нуля градусов по Цельсию) не все возможности данной аппаратуры могут быть продемонстрированы в полной мере.